

Manual do utilizador e de assistência

Cruiser

Cadeira de Rodas com Inclinação Fixa



LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA FUTURA

Serviço de apoio ao cliente

Número gratuito: 1-844-US Mobility (844-876-6245)

Telefone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811

E-mail: convaidsales.us@etac.com

E-mail Internacional: international.convaid.us@etac.com

Website global: www.etac.com

O horário da assistência técnica ou da informação de reparação é:
Segunda a Sexta, das 6h00 às 16h30 PST.

Antes de telefonar:

Preencha as seguintes informações. O Serviço de apoio ao cliente poderá ajudá-lo com maior rapidez se as informações indicadas abaixo estiverem prontamente disponíveis.

Número de série da cadeira: _____

Modelo da cadeira: _____

Data de aquisição: _____

Aviso:

As informações presentes neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para outro idioma ou linguagem de programação, de qualquer forma ou por qualquer meio, eletrônico, mecânico, magnético, ótico, químico, manual ou de outro tipo sem o consentimento prévio por escrito da Convaid.

Utilize apenas acessórios e peças da Convaid nos produtos da Convaid. As peças da Convaid não são intercambiáveis com os produtos de outros fabricantes. Substitua imediatamente todas as peças gastas.

Índice

Visão geral do produto

Definição dos símbolos	1
Visão geral da Cruiser	3
Especificações	4
Linha de produtos Cruiser	5
Precauções gerais	6

Montagem

Conteúdo na caixa	10
Como retirar a cadeira da caixa	10
Preparação da cadeira para utilização	10
Desdobrar a cadeira	11
Dobrar a cadeira	12
Levantamento/transporte da cadeira	13
Guia de ajuste	14
Altura do encosto	14
Largura do assento	14
Profundidade do assento	15
Substituição dos tubos de profundidade do assento	15
Fixação do cinto de apoio para os tubos de extensão do assento	16
Assento de duas peças	16

Rodas

Rodas de libertação rápida	17
Ajuste antioscilação	17
Bloqueio e desbloqueio	18
Travão de mão opcional do assistente	19

Funcionamento

Cinto de posicionamento de três pontos	20
Cinto da virilha ajustável em altura	21
Cinto em H com capas almofadadas	21
Ajuste do ângulo do encosto	22
Ajuste da altura da plataforma para os pés	24
Plataformas para os pés ajustáveis em ângulo	25
Posicionadores de pés	26
Cinto de fixação da plataforma para os pés	26
Ajuste da profundidade da plataforma para os pés	26
Bloqueios do rodízio	27
Faixa para a barriga das pernas	27
Estrutura anatômica de apoio para as costas	27

Acessórios e opções

Apoio lateral swing-away com cinto para escoliose	28
Apoio lateral do tronco	29
Colete de suporte swing-away para tronco completo	31
Apoio lateral para as coxas (adutor)	31
Apoio medial para as coxas (abdutor)	32
Encostos de cabeça almofadados	32
Extensão do apoio para a cabeça	33
Encosto de cabeça Occi	33
Cinto de 5 pontos	34
Ajustar a alça do cinto pélvico	35
Ajustar a alça da virilha	35
Almofadas do assento	36
Superfície de apoio da extremidade superior (tabuleiro)	38
Sacos de segurança	39
Cesto de armazenamento debaixo do assento	39
Capa do apoio para a cabeça (capota)	40
Estofos reforçados para trabalhos pesados	41
Inserção redutora de assento	41
Tubos anti-volteio traseiros	41
Saco de utilidade	42

Modelos de transporte

Modelos de transporte	43
Instruções do modo de transporte	44
Zonas livres recomendadas no veículo	46
Fornecer espaço livre e estofamento	45
Instalação da fixação de transporte da Cruiser	47
Utilização adequada do equipamento	49
Retenção do ocupante da cadeira de rodas	51
Utilização de apoios e cintos de posicionamento	53
Tabuleiros e outras componentes da cadeira de rodas	53
Fabricantes de WTORS	54

Diversos

Remoção dos tecidos	55
Tensão de encosto ajustável	55

Opções Scout

Ajuste do bloqueio da roda e travões manuais	57
----------------------------------------------------	----

Informações importantes

Manutenção, operação e instruções de segurança	62
Garantia	Contracapa

LER ANTES DE UTILIZAR

Leia o manual do utilizador na íntegra antes de utilizar o produto e compreenda plenamente o seu conteúdo. Familiarize-se com o manuseamento e as funções do produto antes de o utilizar e pratique-os. Qualquer prestador de cuidados que necessite de utilizar esta cadeira, também deve ler o manual do utilizador na íntegra.

É responsável pela segurança do utilizador. A segurança do utilizador pode ser afetada se não seguir as instruções neste manual do utilizador. No entanto, não poderão ser abordadas todas as circunstâncias possíveis e situações imprevisíveis neste manual do utilizador. Senso comum, cuidado e prudência não são características do produto, mas são exigidos a todas as pessoas que o utilizem. Se as instruções não forem claras e forem necessárias explicações adicionais, contacte o seu fornecedor Convaid. Se não seguir todas as instruções e avisos, podem ocorrer danos na cadeira ou ferimentos graves. A versão mais recente de todas as instruções e avisos de segurança do produto está disponível no website da Convaid (www.etac.us.com) e pode ser impressa em tamanhos maiores. Também estão disponíveis instruções de vídeo adicionais para efeitos de consulta.

Definição dos símbolos

	Indica o fabricante do dispositivo médico.		Indica um dispositivo médico que necessita de ser consultado com as instruções para o utilizador.
	Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado.		Este símbolo é uma marcação obrigatória para dispositivos que entram no mercado europeu para indicar a conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança estabelecidos nas Diretivas Europeias. O símbolo pode ser acompanhado por um número de identificação de quatro dígitos do organismo notificado. As dimensões verticais não podem ser inferiores a 5 mm de altura.
	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia.		
	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.		Este símbolo indica o peso máximo do utilizador.
	Indica o número de série do fabricante para que possa ser identificado um dispositivo médico específico.		Para indicar a entidade que importa o dispositivo médico para a região.
	Para indicar que é necessário cuidado ao operar o dispositivo, ou controlo, perto de onde está colocado o símbolo, ou para indicar que a situação atual necessita de atenção ou ação do operador para evitar consequências indesejáveis.		Para indicar a entidade que distribui o dispositivo médico na região.

	Este símbolo indica uma cadeira de rodas que não pode ser utilizada num veículo motorizado como assento de veículo. Esta cadeira de rodas não está em conformidade com a norma WC19 (RESNAWC-4:2012 ou ISO7176-19:2008) e não pode ser utilizada como assento num veículo, para transportar o utilizador num veículo.		Este símbolo indica um potencial esmagamento dos dedos.
	Este símbolo indica uma cadeira de rodas que pode ser utilizada num veículo motorizado como assento de veículo. Esta cadeira de rodas está em conformidade com a norma WC19 (RESNAWC-4:2012 e ISO 7176-19:2008) e pode ser utilizada como assento de veículo para transportar o utilizador num veículo.		Este símbolo indica a conformidade com os requisitos da norma RESNA WC-4 Secção 19.
	Este símbolo indica a posição de um ponto de fixação ao utilizar um sistema de fixação de 4 pontos (WTORS) durante o transporte.		Dispositivo médico
	Este símbolo indica pontos de elevação corretos para movimentação e manuseamento seguros.		Este símbolo indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.
			Para identificar o país que fabrica os produtos.
			Temperatura máxima de lavagem 60 °C (140 °F). Processo suave
			Não utilizar lixívia.
			Não passar a ferro.
			Não secar na máquina de secar.

ESCOLHER A CADEIRA E AS OPÇÕES DE SEGURANÇA CORRETAS

Existem várias opções disponíveis para atender as necessidades do utilizador da cadeira de rodas. Certifique-se de que a sua escolha (e a do seu prestador de cuidados de saúde) de cadeira e outras opções adicionais levam em consideração o conforto, o posicionamento, as limitações físicas do utilizador e os riscos que podem surgir do uso diário.

A utilização da cadeira de rodas manual fora das recomendações fornecidas pelo fabricante pode conduzir a uma situação perigosa.



A cadeira de rodas não é adequada para praticar jogging, corrida, patinagem ou atividades semelhantes. As rodas dianteiras giratórias podem oscilar a velocidades mais altas e podem causar uma paragem repentina, fazendo com que a cadeira de rodas possa tombar. Utilize a cadeira de rodas apenas a uma velocidade de marcha normal. Em nenhuma circunstância deve largar a pega de impulso, enquanto empurra a cadeira.

A durabilidade deste produto é de cinco anos, se for utilizado com os devidos cuidados e se a manutenção for realizada de acordo com o manual do utilizador.

Visão geral do produto Cruiser com inclinação fixa

Etiqueta de aviso da cadeira

Nunca deixe o ocupante sem vigilância. Se não ler nem respeitar as instruções do manual do utilizador, tal pode resultar em ferimentos graves. Para obter um manual do utilizador de substituição, envie um e-mail para sales.us@convoid.com ou ligue para o 844-876-6245.

Pega de impulso ajustável em altura*

Etiqueta da embalagem (referência)



Etiqueta do número de série



Self-Tensio®

Bloqueios das rodas acionados com o pé *

Ancoragens de transporte (opcionais)



Autocolante do logótipo da ancoragem de transporte

292 mm x 63,5 mm (11,5 pol. x 2,5 pol.)
 Rodas traseiras sólidas com função de desengate rápido*

190,5 mm x 51 mm (7,5 pol. x 2 pol.)
 Rodas sólidas dianteiras

Placas para os pés giratórias ajustáveis em altura

*Tamanhos: Apenas 10, 12, 14 e 16

Especificações da Cruiser (Milímetros)

Cruiser	CX10	CX12	CX14	CX16	CX18
Comprimento dobrada	1220	1120	1250	1320	1400
Largura geral	560	600	650	700	720
Altura total	940	970	940	1020	970
Comprimento dobrada	1190	1220	1190	1350	1270
Largura dobrada	380	380	410	410	380
Altura dobrada	430	430	430	430	430
Peso da cadeira	12,3 kg	12,3 kg	12,7 kg	14,5 kg	13,6 kg
Largura do pivô	1100	1180	1150	1340	1410
Ângulo do assento	30°	30°	30°	30°	30°
Profundidade do assento	150-280	200-330	250-380	280-410	360-530
Largura do assento	250	300	350	400	450
Altura do assento ao chão	580	640	530	580	660
Ângulo do encosto	85°/90°/95°	85°/90°/95°	85°/90°/95°	85°/90°/95°	85°/90°/95°
Altura do encosto	530	560	635	690	635
Assento até à plataforma para os pés	130-530	130-635	100-560	100-560	200-580
Capacidade de peso	34 kg	34 kg	45,5 kg	77 kg	114 kg
Capacidade de peso de transporte	30 kg	30 kg	45,5 kg	77 kg	77 kg
Ajuste da pega de impulso	710-1090	740-1170	740-1170	780-1220	N/A
Material (estrutura)	Aço / Alumínio				
Material (peças de plástico)	Poliamida reforçada com fibra de vidro				
Material (almofada)	Espuma resistente ao fogo*				
Material (tecidos)	Nylon resistente ao fogo, poliéster*				

*A resistência à ignição de peças estofadas está em conformidade com as normas BS-EN 1021-1 e -2

Linha de produtos Cruiser



Cruiser



Cruiser 18



Cruiser Scout

Precauções Gerais

Utilização prevista

A Convaid Cruiser é um dispositivo movido pelo assistente, cuja função e utilização previstas são proporcionar mobilidade a crianças e a adultos que sofram de danos congénitos ou traumáticos no cérebro, degenerativos ou outras deficiências físicas que resultem na falta de coordenação ou controlo, fraqueza muscular ou paralisia.

Descrição do dispositivo

Os modelos Cruiser são cadeiras de rodas manuais movidas pelo assistente. São cadeiras de rodas leves, compactas e dobráveis com estruturas tubulares e um design dobrável para facilitar o transporte e a arrumação. As cadeiras foram concebidas com rodízios frontais mais pequenos e rotativos para facilitar a manobra com rodas fixas maiores na parte traseira. As cadeiras Cruiser têm opções de posicionamento e suporte, incluindo, entre outros, cintos, arneses, tabuleiros.

A Cruiser tem uma opção de transporte disponível que é idêntica aos modelos que não são de transporte, com a exceção das ancoragens de fixação e a rotulagem necessária para utilização como assento em veículos motorizados.

Ambiente adequado

A cadeira destina-se a ser utilizada em espaços interiores e exteriores. Caso a cadeira seja utilizada à chuva, o excesso de água deve ser limpo com um pano macio. Se a cadeira for salpicada com lama ou substâncias corrosivas, como água salgada ou sal, deve ser lavada com água, secada com um pano e deve ser aplicado um lubrificante hipoalergénico e biodegradável nas peças móveis. A cadeira nunca deve entrar em água do mar, pois irá corroer zonas que não podem ser lavadas. Ao passar de fora para dentro, limpe o excesso de sujidade ou lama das rodas para evitar sujar o ambiente interior.

Caso ocorra um evento adverso em relação ao dispositivo, o incidente deve ser comunicado ao revendedor local e à autoridade nacional competente em tempo útil. O revendedor local reencaminhará as informações para o fabricante.



CUIDADO: Antes da utilização do ocupante:

- O operador/prestador de cuidados deve ler e compreender este manual antes de operar este equipamento. Caso não consiga compreender alguma parte deste manual, contacte o seu fornecedor para obter assistência.
- Mantenha o material de embalagem afastado das crianças. A embalagem de plástico representa perigo de asfixia.
- Certifique-se de que a cadeira funciona corretamente. Repare quaisquer problemas antes da utilização.

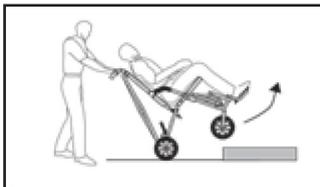


- Não utilize a cadeira se esta não tiver a pressão adequada nos pneus (dianteiros 36 psi/traseiros 30 psi, 248 kPa/200 kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR). Não encha demasiado os pneus. O incumprimento destas instruções pode provocar a explosão do pneu e causar danos. A pressão máxima e as dimensões do pneu estão indicadas na roda.
- Verifique sempre se os eixos de libertação rápida estão bloqueados, para que as rodas traseiras não se soltem. Ouvirá um "clique" quando a roda ficar bloqueada no devido lugar.
- Tenha cuidado com as extremidades afiadas recém-criadas.
- Inspeccione frequentemente os ajustes na estrutura e nos acessórios de posicionamento.
- Não ignore pequenas avarias e mantenha a cadeira em boas condições de funcionamento.
- Inspeccione regularmente os bloqueios das rodas (travões) e ajuste conforme necessário.
- A cadeira Cruiser pode perder as suas características de resistência às chamas caso sejam utilizados assentos ou almofadas do mercado pós-venda.
- Não utilize a cadeira, quando o ocupante tiver ultrapassado o tamanho da mesma.



CUIDADO: Para segurança do ocupante durante a utilização:

- A cadeira destina-se apenas a transportar um utilizador de cada vez. Não transporte mais do que um utilizador de cada vez.
- A capacidade de peso transportada pela cadeira Cruiser nunca deve exceder a capacidade total de peso da cadeira (tamanho máximo do ocupante mais os itens transportados).
- Antes de efetuar quaisquer outros ajustes, prenda sempre primeiro o utilizador com o cinto.
- O cinto de segurança deve ser sempre utilizado.
- Não aperte o utilizador com muita força. Os cintos não devem interferir na respiração ou circulação.
- Não deixe o utilizador sem vigilância, mesmo quando este estiver preso e os bloqueios das rodas estiverem acionados.
- Aplique sempre os bloqueios das rodas antes de soltar a cadeira. Nunca retire ou coloque o utilizador sem acionar os bloqueios das rodas.
- Não utilize as plataformas para os pés para apoiar peso, durante a saída e a entrada da e na cadeira.
- Esteja sempre atento aos obstáculos e evite-os sempre que possível.
- CX-18 excede a largura máxima recomendada. Tenha cuidado ao entrar/sair de espaços pequenos.
- Ao subir um passeio ou degrau, olhe para a frente e incline a cadeira para trás para levantar as rodas dianteiras por cima do passeio. Avance e levante as rodas traseiras por cima do passeio.





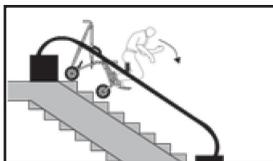
- Ao descer de um passeio, aproxime-se do passeio de costas. Desça as rodas traseiras para baixo do passeio e continue para trás, retirando o peso das rodas dianteiras para que possam ser baixadas suavemente.



- Ao transferir o utilizador para ou da cadeira, aplique os bloqueios das rodas com o pé.



- Mantenha sempre o controlo da cadeira ao subir/descer rampas.
- Evite declives íngremes, sobretudo com um ocupante pesado. Em caso de dúvida, não execute qualquer ação, a menos que um terceiro esteja presente para ajudar a manter o controlo da cadeira.
- Não tente levar a cadeira ocupada para subir ou descer escadas, escadas rolantes, declives íngremes, superfícies geladas ou escorregadias.



- Não suba nem desça escadas sem a assistência de outra pessoa ou com o utilizador da cadeira. Se estiverem disponíveis dispositivos como rampas ou elevadores, utilize-os. Se não estiverem disponíveis, a cadeira deverá ser transportada por cima do obstáculo por duas pessoas sem o utilizador na mesma.



- Mantenha sempre o controlo da cadeira ao subir/descer rampas. Evite declives íngremes, sobretudo com um ocupante pesado. Em caso de dúvida, não execute qualquer ação, a menos que um terceiro esteja presente para ajudar a manter o controlo da cadeira.

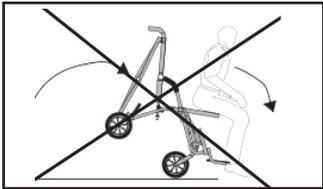


CUIDADO: Para evitar quedas:

- Se o peso do utilizador for inferior a 22,7 kg (50 lbs), é recomendada a utilização de tubos anti-volteio.
- Para evitar quedas, não pendure artigos na pega de impulso.



- Certifique-se de que o utilizador não se inclina demasiado para fora da cadeira, ao alcançar objetos à frente, ao lado ou atrás da cadeira. Uma mudança no centro de gravidade pode fazer com que a cadeira incline ou tombe.
- Se a borda frontal do assento estiver no ponto ou na frente do ponto em que os pneus tocam no chão, evite utilizar a frente dos tubos do assento para apoio, durante a entrada ou saída na e da cadeira, para evitar quedas.



CUIDADO: Ao utilizar a cadeira em transporte:

- Se e sempre que possível e viável, o ocupante deve ser transferido da cadeira para um sistema de retenção de passageiros e assento de veículo homologado. No entanto, se a transferência não for possível, utilize apenas cadeiras designadas num veículo em movimento que contenha o sistema de fixação de cadeira de rodas e de retenção de ocupante (WTORS), de acordo com os requisitos da norma SAE J2249. Siga atentamente as instruções do fabricante do cinto de fixação e consulte a secção de transporte para obter detalhes.
- As cintas de posicionamento nunca devem ser utilizadas como um dispositivo de retenção de segurança num veículo motorizado, ao transportar a cadeira com o ocupante. É necessário um cinto de segurança adicional do tipo automotivo, compatível com a norma WC19 (ISO 7176-19), sempre que a cadeira for utilizada em veículos de transporte.
- Deve ser utilizado um cinto de cinco pontos para ocupante com um peso inferior a 23 kg (51 lb).
- Todos os acessórios devem ser removidos da cadeira e presos separadamente.

Caso ocorra um evento adverso em relação ao dispositivo, o incidente deve ser comunicado ao revendedor local e à autoridade nacional competente em tempo útil. O revendedor local reencaminhará as informações para o fabricante.

Montagem e ajuste da cadeira

Conteúdo na caixa

Lista de itens incluídos na caixa:

- Placas para os pés esquerda e direita
- Acessórios conforme encomendado
- Cruiser conforme pedido
- Chave Allen (5/32 pol.)
- Manual do utilizador

Ferramentas necessárias:

- Chave Allen de 5/32 pol.
- Chave inglesa de 3/8 pol.
- Chave inglesa de 7/16 pol.
- Chave Phillips

Como retirar a cadeira da caixa

1. Coloque a caixa plana no chão.
2. Verifique se a embalagem está em boas condições e se não ocorreu nenhum dano durante o transporte.
3. Retire a base da cadeira, o módulo de assento e os acessórios do material de embalagem.
4. Confirme que a sua encomenda está completa.

Preparação da cadeira para utilização

Depois de ter todos os componentes encomendados, as instruções de utilização neste Manual do utilizador guiá-lo-ão pelo processo de preparação da cadeira para utilização:

A Convaid recomenda que o ajuste inicial, os ajustes e a montagem sejam efetuados com a ajuda do seu representante Convaid e/ou revendedor Convaid. No entanto, se as instruções contidas neste manual forem cuidadosamente seguidas, é possível que a configuração e montagem da cadeira sejam realizadas por um prestador de cuidados ou assistente.

Desdobrar a cadeira



Fig. 1

Desdobrar a cadeira, seguindo o processo abaixo

- Assente a cadeira ao nível do chão e desaperte o cinto de fecho. **Fig. 2**
- Assente a cadeira sobre o rodízio dianteiro, segure na lateral da pega de impulso e pressione o tubo do assento para baixo. **Fig. 3**
- Pressione firmemente os tubos do assento para baixo, para garantir que a cadeira está completamente desdobrada. **Fig. 4**
- Com o pé, empurre a barra de bloqueio traseiro inferior para baixo até esta ficar bloqueada numa posição reta. **Fig. 5**
- Pressione os botões cinzentos de cada lado da pega de impulso ao mesmo tempo e rode a pega para a altura pretendida. **Figs. 6 e 7**
- Rode as plataformas para os pés para baixo, para a devida posição. **Figs. 8 e 9**

NOTA: A pega de impulso desdobrar-se-á, à medida que a cadeira se abre.

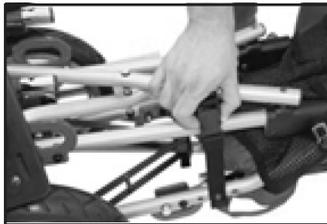


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

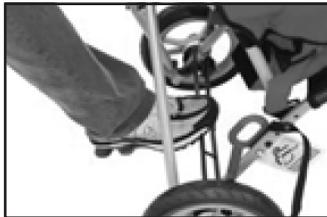


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

Dobrar a cadeira

- Rode as placas para os pés para o lado. **Fig. 10 e 11**
- Pressione os botões cinzentos de cada lado da pega de impulso e rode a pega completamente para baixo. **Figs. 12 e 13**
- Desbloqueie a barra de bloqueio traseira, batendo para cima no centro da barra com o pé. **Fig. 14**
- Agarre num dos lados da pega de impulso e puxe o tecido do assento ou o tubo do assento para cima com a mão oposta. **Figs. 15 e 16**
- Assente o encosto da cadeira sobre a pega de impulso. Empurre para baixo a tubagem por cima dos pneus dianteiros até a cadeira estar dobrada. **Fig. 17**
- Aperte o cinto de fecho. **Fig. 18**

NOTA: Quando transportar a Cruiser como carga num veículo, prenda-a sempre de forma adequada num local seguro.



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

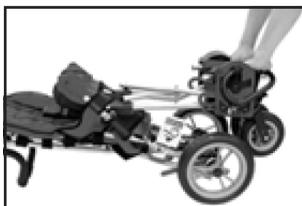


Fig. 17



Fig. 18

Levantamento/transporte da cadeira

Para levantar/transportar a cadeira:

1. Para levantar ou transportar a cadeira com segurança, utilize sempre as duas mãos.
2. Com uma mão, segure a cadeira pela barra em x dianteira. **Fig. 19**
3. Com a outra mão, segure a cadeira pela barra em x do encosto. **Fig. 20**



Fig. 19

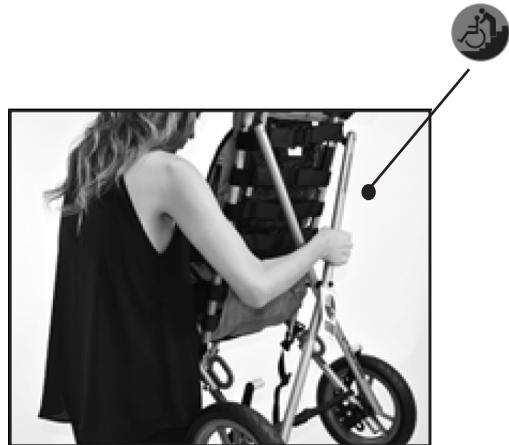


Fig. 20



Fig. 21



CUIDADO: Fixe sempre a cadeira com o cinto de fecho, quando transportar a cadeira.

Guia de ajuste

As cadeiras dobráveis e leves da Convaid foram concebidas para serem mais do que uma cadeira conveniente. Quando devidamente ajustadas, as cadeiras Convaid proporcionam anos de utilização confortável. Encomende a cadeira de tamanho correto, determinando primeiro as medidas de altura, peso e assento do utilizador. À medida que a criança cresce, consulte este guia de ajuste para regular as dimensões da cadeira.

O assento e o posicionamento corretos estimulam uma boa postura, o que, por sua vez, favorece a circulação, respiração e digestão. Reserve um tempo para ajustar corretamente a cadeira de modo a adequar-se ao utilizador. Se o utilizador não estiver posicionado corretamente, verifique a secção de acessórios deste manual do utilizador para ver se um ou mais dos nossos acessórios ajudariam a facilitar a postura ou consulte um fisioterapeuta. O assento incorreto pode causar problemas. Consulte um fisioterapeuta ou médico para obter orientações adicionais.

Altura do encosto do assento

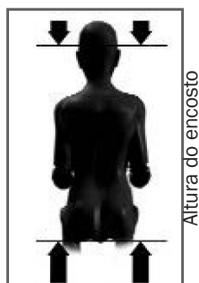


Fig. 22

A altura do encosto varia de acordo com o tipo de cadeira e a largura do assento. Estão disponíveis extensões do apoio para a cabeça, se for necessário um aumento da altura para apoiar a cabeça.

Para determinar a altura do encosto do assento, meça a distância entre o assento e a parte superior do ombro ou a parte superior da cabeça. **Fig. 22**

Largura do assento



Fig. 23

A largura adequada do assento permite ao utilizador sentar-se confortavelmente e pode ajudar a evitar o desenvolvimento de problemas. Enquanto o utilizador estiver sentado numa superfície plana, meça de quadril a quadril. **Fig. 23**

O utilizador deve ter espaço suficiente para impedir que os quadris e as coxas rocem na estrutura. Contudo, a cadeira não deve ser demasiado larga, caso contrário, o utilizador deslizará e a postura poderá ser afetada. A medição da largura do assento para a Cruiser é efetuada a partir do interior dos tubos de apoio para os braços. **Fig. 23**

Profundidade do assento

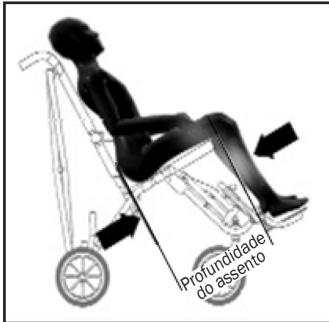


Fig. 24

Meça a distância da parte mais posterior das nádegas até à parte de trás do joelho. Subtraia dessa medida 25-51 mm (1-2 pol.), para permitir uma folga adequada entre o assento e a parte de trás do joelho. **Fig. 24**

Para alterar a profundidade do assento:

1. Dobre parcialmente a cadeira para aliviar a tensão do tecido. Desaperte o painel traseiro de Velcro® do assento de duas peças.
2. Agarre na extremidade do tubo do assento, pressione o botão de mola e mova o tubo do assento até o botão de mola reencaixar no orifício pretendido.
3. Repita o processo para o outro lado do assento. **Fig. 25**



Fig. 25

Substituição do tubo de profundidade do assento

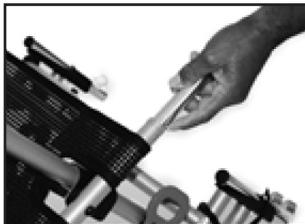


Fig. 26

1. Para mudar de tubo do assento ou remover os tubos do assento, pressione o botão de mola. Para instalar novos tubos do assento, pressione o botão de mola e solte quando alcançar o ajuste pretendido. Repita o processo para o lado oposto. **Figs. 26 e 27**
2. Volte a instalar o tecido. Repita o processo no lado oposto.



Fig. 27

NOTA: Para o modelo Cruiser Planar, salte o passo 2.

Fixar precinta de apoio para os tubos de extensão do assento

1. Retire os estofos do assento. **Figs. 28 e 29**
2. Substitua e instale os tubos de profundidade do assento.
3. Pressione o botão de mola e mova o tubo de profundidade do assento para o ajuste pretendido. **Fig. 30**
4. Instale a precinta de apoio. **Nota:** Certifique-se de que o lado mais áspero e brilhante da precinta está virado para fora. **Figs. 31 - 34**
5. Instale os estofos do assento. **Fig. 35**



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30



Fig. 31



Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34



Fig. 35

PARA OS ESTOFOS EM TECIDO: Apenas aplicável a: CX 14-18

Certifique-se de que o tubo de profundidade do assento está inserido no laço de tecido preto, localizado no canto interior do estofado em tecido. **Figs. 36 - 38**



Fig. 36



Fig. 37



Fig. 38

Assento de duas peças

O painel inferior do assento está fixado ao painel traseiro com Velcro®. É utilizado para eliminar a folga no painel do assento depois de efetuar os ajustes de profundidade do assento. **Fig. 39**

A sobreposição excessiva de Velcro® levanta o tecido do assento e empurra os quadris para a frente, criando uma má postura e reduzindo a profundidade efetiva do assento.

Fig. 39



Errado

O ajuste de Velcro® correto proporciona espaço para os quadris e permite uma maior profundidade do assento.



Certo

Rodas

Rodas de libertação rápida

REMOÇÃO DO PNEU

1. Para remover, mantenha pressionado o pino de bloqueio da roda traseira. Agarre a roda e puxe-a. **Figs. 40 e 41**
2. Não são necessárias ferramentas para remover o pneu. **Fig. 42**



Fig. 40

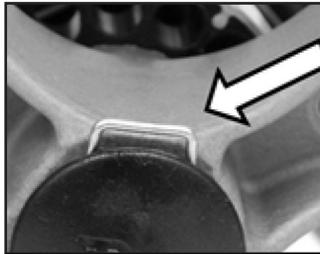


Fig. 41



Fig. 42



CUIDADO: Certifique-se de que as rodas estão instaladas corretamente. Ouvirá um “clique” quando a roda ficar bloqueada no devido lugar.

INSTALAÇÃO DO PNEU

Deslize a roda no eixo traseiro e pressione com a palma da mão até encaixar no devido lugar.

Figs. 43 e 44



Fig. 43



Fig. 44

Ajuste antioscilação

Caso as rodas dianteiras desenvolvam uma oscilação, utilize uma chave inglesa para apertar a porca da haste. Ajuste a porca da haste para a direita, até a oscilação desaparecer. **Fig. 45**



Fig. 45

Bloqueio e desbloqueio

A Convaid fabrica dois tipos de bloqueios das rodas: acionados manualmente e operados com o pé. Verifique que tipo de bloqueios das rodas se encontra na sua cadeira.



CUIDADO: Deverão ser tomados os cuidados e a manutenção adequados, para garantir o funcionamento adequado dos travões acionados com o pé.



CUIDADO: Quando operar o bloqueio das rodas, não exerça força excessiva para acionar os bloqueios com o pé. Só é necessária uma ligeira pressão para acionar completamente os bloqueios.



CUIDADO: O spray de Teflon deve ser aplicado semanalmente nas componentes dos travões, para assegurar o funcionamento correto.



CUIDADO: Uma força excessiva ou uma manutenção deficiente provocarão uma falha prematura dos travões acionados com o pé.

Bloqueios das rodas acionados com o pé

Para soltar o bloqueio:

Levante o bloqueio da roda para cima. **Fig. 46**



Fig. 46

Para bloquear:

Pressione o bloqueio da roda para baixo. **Fig. 47**



Fig. 47

Para todas as Cruiser Tamanho 18 e Cruisers com Opção Scout

Alternar bloqueios de roda

Para soltar o bloqueio:

Puxe a pega vermelha para cima. **Fig. 48**



Fig. 48

Para bloquear:

Puxe a pega vermelha para baixo. **Fig. 49**



Fig. 49



Fig. 50



CUIDADO: Tenha cuidado para não ficar com os dedos presos. **Fig. 50**

Travão de mão do assistente

Os travões de mão ajudam a manter o controlo da cadeira, ao descer uma inclinação. Um aperto moderado na alavanca abrandará a velocidade da cadeira; um aperto firme parará a cadeira. **Fig. 51**



Fig. 51

Instruções de funcionamento

Cinta de posicionamento de três pontos

A cinta de posicionamento de três pontos é opcional com todas as cadeiras Convaid. Ajuste a cinta de modo a que o utilizador permaneça seguro na devida posição. A fivela de libertação rápida é encaixada na precinta da virilha e une-a às duas cintas.

Para apertar:

Faça deslizar os fechos de metal na alça do cinto para os lados da fivela. **Fig. 52**

Para soltar:

Prima o botão cinzento na fivela e puxe os fechos para fora. **Fig. 52**



Fig. 52



CUIDADO: Tenha cuidado para não ficar com os dedos presos nos fechos ou nos ganchos. **Fig. 53**



CUIDADO: Antes de efetuar quaisquer outros ajustes, prenda sempre primeiro o utilizador com o cinto.

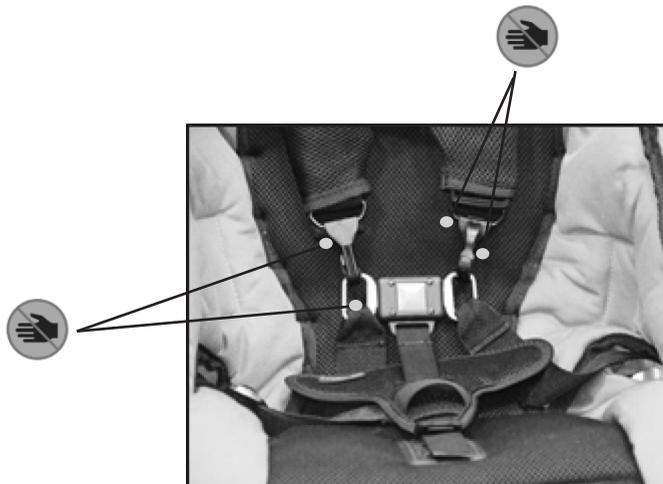


Fig. 53

Cinto da virilha ajustável em profundidade

O cinto da virilha pode ser ajustado, enroscando a alça, através da ranhura pretendida. **Fig. 54**



Fig. 54

Cinto em H com capas almofadadas

As alças de ombro do cinto em H ajudam o utilizador a manter a posição vertical do tronco. Para ajustar, introduza o parafuso na extremidade da alça, através do orifício do ilhó, nas costas do assento. A escolha do ilhó deve estar nivelada ou mais alta do que a parte superior dos ombros. Escolha um orifício que mantenha o utilizador seguro, sem que a alça roce contra o rosto ou o pescoço. Prenda a alça com o manípulo roscado. **Figs. 55 e 56**

As almofadas de ombros para o cinto em H são padrão. As almofadas vêm equipadas com uma fivela com mosquetão, para uma fixação fácil. **Fig. 58**



Fig. 55



Fig. 56



AVISO: Mantenha os dedos afastados dos orifícios de ajuste.



Fig. 57



Fig. 58

Ajuste do ângulo do encosto

O ângulo do encosto da Cruiser pode ser ajustado em incrementos de 5 graus desde 85-95 graus em relação ao ângulo da base do assento. Estes ajustes podem ser efetuados sem ferramentas manuais, seguindo as instruções abaixo. **Fig. 59**



CUIDADO: Verifique regularmente o manípulo para garantir o aperto, pois pode soltar-se durante a utilização.



CUIDADO: Retire o utilizador, antes de ajustar o ângulo do encosto

Rode o manípulo do tubo interno do assento, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para retirar totalmente do parafuso em J. **Fig. 60**

Mantenha um registo de todas as posições das peças (anilhas convexas, suportes dos cintos de segurança e alças de fecho) para voltar a montar. **Fig. 60**

Fig. 60

1. Remova o parafuso em J do tubo do assento e apanhe todas as peças que possam cair durante o processo.
2. Instale o parafuso em J na posição pretendida do ângulo do encosto com as peças adequadas. **Figs. 61 e 63**
3. Volte a colocar todas as peças (anilhas convexas, suportes dos cintos de segurança e alças de fecho) na posição correta. **Fig. 60**
4. Insira a cabeça dos parafusos em J nos orifícios restantes não utilizados para fixar o parafuso no lugar. **Figs. 61 e 63**
5. Reinstale o manípulo e aplique Loctite azul nas roscas do parafuso em J e aperte o manípulo manualmente. **Fig. 62**
6. Repita os mesmos passos acima no outro tubo do encosto; ambos os tubos do encosto devem estar regulados no mesmo ângulo.

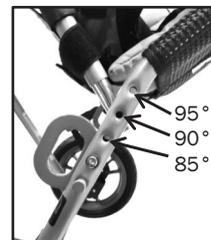


Fig. 59

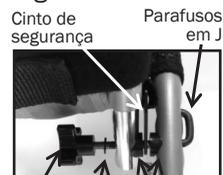


Fig. 60

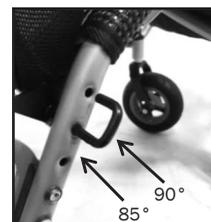


Fig. 61



Fig. 62

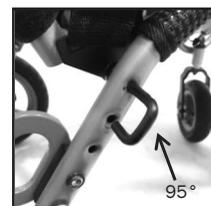


Fig. 63

Ajuste do ângulo do encosto CX-18



Fig. 64

1. Rode o manípulo do tubo interno do assento, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para retirar totalmente do parafuso em J.
2. Remova o parafuso em J do tubo do assento e apanhe todas as peças que possam cair durante o processo.
3. Instale o parafuso em J na posição pretendida do ângulo do encosto com as peças adequadas. **Fig. 64**
4. Deixe a cabeça do parafuso em J pendurada para baixo, por fora do tubo. **Fig 64**
5. Reinstale o manípulo e aplique Loctite azul nas roscas do parafuso em J e aperte o manípulo manualmente.

Ajuste da altura da placa para os pés

A altura do assento à plataforma para os pés é medida da parte de trás do joelho, até à parte inferior do calcanhar. Os pés ou os calcanhares devem repousar confortavelmente sobre a plataforma para os pés. **Fig. 65**



Fig. 65



Fig. 66

Todas as plataformas para os pés Convaid são ajustáveis em altura. As plataformas para os pés oscilam para permitir o acesso ou o encarte. Puxe o anel para retirar o pino de retenção que segura a plataforma para os pés no lugar. Mova a plataforma para os pés para cima ou para baixo, realinhe os orifícios e instale o pino de libertação, através dos orifícios no tubo. **Fig. 66**

Ajuste adicional da altura da plataforma para os pés

Caso o ajuste da altura mínima da plataforma para os pés, descrito acima, seja inadequado, podem ser efetuados ajustes adicionais.

1. Retire o pino de retenção e remova o tubo de extensão da plataforma para os pés da estrutura. **Fig. 67**
2. Prima o botão de mola e separe o conjunto da plataforma para os pés. **Fig. 68**
3. Insira a plataforma para os pés na extremidade oposta da extensão da plataforma para os pés e volte a montá-la. **Fig. 69**
4. Utilizando uma chave Allen (incluída), remova ambos os parafusos do suporte do alojamento na estrutura. Vire o suporte ao contrário e volte a colocar os parafusos. **Figs. 70 e 71**
5. Volte a colocar o tubo de extensão da placa para os pés, no suporte do alojamento, e fixe-o com um pino de retenção. **Fig. 72**



Fig. 67



Fig. 68



Fig. 69



Fig. 70



Fig. 71



Fig. 72



Fig. 73



CUIDADO: Mantenha os dedos afastados dos orifícios de ajuste.

Placas para os pés ajustáveis em ângulo

As placas para os pés ajustáveis em ângulo podem ser movidas para a frente e para trás, para os lados, e rodadas na vertical e na horizontal. Para ajustar o ângulo, desaperte os parafusos da placa para os pés e mova-a para a posição pretendida. Volte a apertar os parafusos.

Fig. 74-79



Fig. 74



Fig. 75



Fig. 76



CUIDADO: Mantenha os dedos afastados das ranhuras.



Fig. 77



Fig. 78



Fig. 79

Posicionadores de pé

Os posicionadores de pé podem ser cruzados sobre o pé para fixar todo o pé **Fig. 80** ou podem ser convertidos em faixas de tornozelo simples. Para fixar o posicionador de pé, passe a alça através da plataforma para os pés, conforme ilustrado nas **Figs. 81, 82**, e, em seguida, aperte a alça à parte de baixo da plataforma para os pés.



Fig. 80



Fig. 81



Fig. 82

Precinta de fixação da placa para os pés

A alça de fixação mantém as plataformas para os pés individuais unidas, para evitar que se virem para cima e para baixo. Para prender as plataformas para os pés, aperte as alças esquerda e direita em conjunto. **Fig. 83**



Fig. 83

Ajuste da profundidade da plataforma para os pés

Todas as cadeiras Cruiser oferecem uma profundidade ajustável das plataformas para os pés. Utilize a chave Allen para desapertar os dois parafusos, localizados no topo da plataforma para os pés. Deslize a plataforma para os pés, para a frente ou para trás, até à profundidade pretendida. Volte a apertar os parafusos. **Fig. 84**



Fig. 84

Bloqueios do rodízio



Fig. 85

Os bloqueios do rodízio mantêm as rodas giratórias numa posição voltada para a frente, para impedir que as rodas girem de um lado para o outro. (Apenas para pneus com 50 mm/2 pol. de largura)

Fig. 85

Painel para a barriga das pernas

1. Coloque o painel para a barriga das pernas na horizontal e desaperte as alças de Velcro®. **Fig. 86**
2. Prenda as alças de Velcro® ao tubo redondo de extensão da plataforma para os pés.
3. Posicione o painel para a barriga das pernas, ao longo da cadeira, e prenda as alças de Velcro® à volta do tubo oposto de extensão da plataforma para os pés. **Figs. 87 e 88**

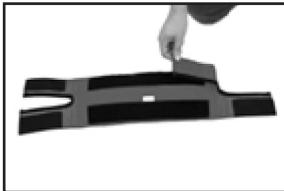


Fig. 86



Fig. 87



Fig. 88

Estrutura anatómica de apoio para as costas



Fig. 89

A estrutura anatómica de apoio para as costas estabiliza o pescoço e a cabeça numa posição funcional para ajudar o desenvolvimento de reflexos de endireitamento do pescoço e da cabeça.

A estrutura anatómica de encosto é opcional e deve ser encomendada com a cadeira.

Retire os reforços ajustáveis em tecido, localizados no interior do assento, para adaptar o contorno pretendido com uma pistola de calor. **Fig. 89**

Acessórios adicionais

A Convaid oferece uma ampla variedade de acessórios para ajudar a posicionar corretamente o utilizador.

NOTA: As cadeiras da Convaid proporcionam um ajuste de semi-contorno ao redor do corpo. O utilizador deve ser colocado corretamente na cadeira para obter ótima postura e conforto.

Apoio lateral swing-away com cinto para escoliose

Aba simples

O apoio de tronco ajustável estabiliza o tronco e mantém um posicionamento em linha média. Pode ser puxado para um lado para correção da escoliose, se for utilizado com um cinto para escoliose. O cinto para escoliose é fornecido de fábrica com todos os apoios do tronco. **Fig. 90**



Fig. 90

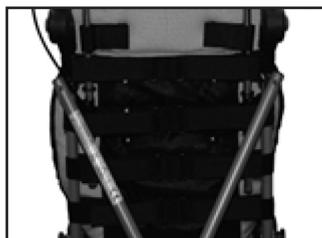


Fig. 91

O apoio do tronco é fixado à cadeira com alças que se enrolam atrás do encosto e se unem com Velcro®. **Fig. 91**

Para obter apoio, puxe cada aba triangular em direção ao lado apropriado e, em seguida, prenda-a, enrolando a alça à volta da estrutura e fixando-a com Velcro®. As duas abas também podem ser enroladas à volta do tronco da criança e unidas no centro.

Aba dupla

Um conjunto de abas triangulares localiza o posicionamento em linha média. O segundo conjunto de abas é enrolado à volta do tronco para estabilização. O cinto para escoliose pode ser utilizado, para puxar o tronco para qualquer um dos lados. **Fig. 92**



Fig. 92

Fixação do apoio lateral do tronco com uma aba simples

1. Fixe o apoio lateral do tronco à cadeira, enrolando as duas alças traseiras à volta do encosto da cadeira e fixando com Velcro®.
2. Prenda a aba simples, enrolando a alça na aba esquerda, à volta da tubagem lateral da estrutura, e fixando com Velcro® (repita os passos no lado oposto). **Fig. 93**
3. Passe o cinto para escoliose pelo laço de plástico, na aba esquerda, em volta do laço de plástico, na extremidade oposta da alça, e puxe com força. **Figs. 94 - 96**
4. Passe o cinto para escoliose pelo peito; passe-o pelo laço de plástico, na aba oposta, e aperte com Velcro®. **Fig. 97**

NOTA: O apoio lateral do tronco com aba simples pode ser utilizado para apoiar o lado esquerdo ou direito do tronco.

5. Para apoiar o lado direito do tronco, prenda o apoio à cadeira com a alça de Velcro® de dupla face no lado esquerdo. Solte a alça na aba direita da tubagem e aperte o cinto para escoliose, até obter o posicionamento pretendido do tronco. **Figs. 98 e 99**
6. Para apoiar o lado esquerdo do tronco, prenda o apoio à cadeira com a alça de Velcro® de dupla face, no lado direito. Solte a alça na aba esquerda da tubagem e aperte o cinto para escoliose, até obter o posicionamento pretendido do tronco. **Figs. 100 - 102**



Fig. 93



Fig. 94



Fig. 95



Fig. 96



Fig. 97



Fig. 98



Fig. 99

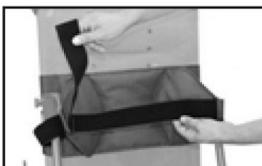


Fig. 100

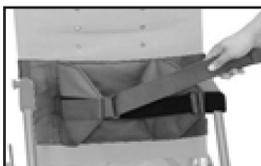


Fig. 101



Fig. 102

Fixação do apoio lateral do tronco com aba dupla

O apoio lateral do tronco com aba dupla coloca o tronco na posição em linha média.

- As abas interiores mobilizam o tronco.
 - As abas exteriores centram o tronco e mantêm os braços na frente da cadeira.
 - O cinto para escoliose alinha a coluna.
1. Fixe o apoio lateral do tronco à cadeira, enrolando as duas alças traseiras à volta do encosto da cadeira e fixando com Velcro®. **Fig. 103**
 2. Para fixar a aba dupla, enrole a alça na aba exterior esquerda, à volta da tubagem lateral da estrutura, e aperte com Velcro®. **Fig. 104**
 3. Passe a alça da aba interior esquerda pelo laço de plástico da aba exterior, trabalhando da frente para trás. **Fig. 105**
 4. Ajuste e prenda a alça. (Repita os passos 3 e 4 na aba direita.) **Fig. 106**
 5. Passe o cinto para escoliose longo pelo laço de plástico, na aba interior do lado direito, e cruze o peito. **Fig. 107**
 6. Passe a alça através do laço de plástico, na aba interior do lado esquerdo. **Fig. 108**
 7. Aperte a alça com Velcro®. **Fig. 109**
 8. Se pretender um aperto adicional, puxe a alça de escoliose e aperte com Velcro®, além da aba interior.

NOTA: O apoio lateral do tronco com aba dupla pode ser utilizado para apoiar o lado esquerdo ou direito do tronco.

Para apoiar o lado direito do tronco, prenda o apoio à cadeira com a alça de Velcro® de dupla face, no lado direito. **Fig. 110**

Para apoiar o lado esquerdo do tronco, prenda o apoio à cadeira com a alça de Velcro® de dupla face, à esquerda. **Fig. 111**



Fig. 103



Fig. 104



Fig. 105

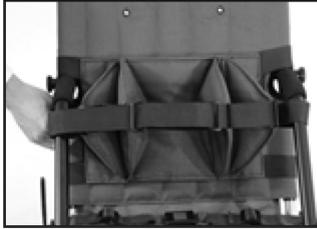


Fig. 106



Fig. 107



Fig. 108



Fig. 109



Fig. 110



Fig. 111

Colete de suporte swing-away para tronco completo



Fig. 112

O colete de suporte ajustável mantém o utilizador no lugar, de forma confortável e segura, ajudando a manter a posição sentada na linha média e evitando quedas para a frente. O colete é preso à cadeira com alças que se enrolam à volta do encosto e se prendem com Velcro®, e cintos de ombro aparafusáveis no encosto. Ajuste as alças laterais para um ajuste correto. **Fig. 112**

Apoio lateral para as coxas (adutor)



Fig. 113

Junta as coxas, melhorando o alinhamento do quadril e estabilizando a posição sentada. O grau de adução pode variar e pode favorecer um lado. Dobre as abas do adutor sobre as coxas, enrole as alças, por baixo e à volta do tubo do apoio para os braços, e prenda com a fivela. **Fig. 113** O adutor é fixado com parafusos na extremidade dos tubos do assento.

Apio medial para as coxas (abdutor)



Fig. 114

Separa as coxas para melhorar o alinhamento do quadril e estabilizar a postura sentada. O grau de abdução pode variar e pode favorecer um lado. As abas do adutor são enroladas sobre as coxas do utilizador de dentro para fora. As alças prendem-se à volta do tubo do assento ou do apoio para os braços. Também podem ser enroladas duas vezes, à volta do tubo do apoio para os braços, para crianças com um maior tónus muscular. **Fig. 114** O abdómen é fixado com parafusos na extremidade dos tubos do assento.

Encostos de cabeça almofadados

Os encostos de cabeça almofadados ajustáveis proporcionam um suporte de espuma suave para o posicionamento em linha média. **Fig. 115**

Os encostos de cabeça almofadados podem ser fixados a qualquer altura, enrolando as alças de Velcro® à volta da estrutura e prendendo-as no encosto da cadeira. Fixe os encostos de cabeça, atando os laços através dos orifícios do ilhó, na parte de trás do tecido do assento ou na extensão do apoio para a cabeça. **Fig. 116**



Fig. 115

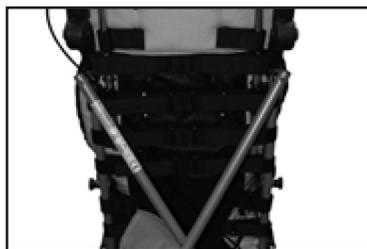


Fig. 116

Extensão do apoio para a cabeça

Instalação

Introduza os tubos de extensão do apoio para a cabeça nos suportes de retenção do apoio para a cabeça e empurre para baixo. **Figs. 117-119**

Estofos Cordura. **Figs. 117-119**

Estofos de têxtil. **Figs. 120 e 121**



Fig. 117



Fig. 118



Fig. 119



Fig. 120



Fig. 121

Encosto de cabeça Occi



Fig. 122

O encosto de cabeça Occi suporta e posiciona a cabeça na zona occipital. Este apoio para a cabeça oferece conforto adicional, permite um movimento da cabeça para os lados sem obstruções e não bloqueia os ouvidos e a linha de visão do utilizador.

O encosto de cabeça Occi pode ser fixado a qualquer altura. Fixe o encosto de cabeça, atando os laços através dos orifícios do ilhó, na parte de trás do tecido do assento ou na extensão do apoio para a cabeça. **Fig. 122**

Cinto de 5 pontos

AJUSTAR AS ALÇAS

1. Solte a barra de bloqueio traseira, levantando-a para cima, no centro da barra. **Fig. 123**
2. Prima o botão de encaixe prateado na barra de bloqueio traseira **Fig. 124** e, em seguida, retire a barra de bloqueio do alojamento. **Fig. 125**
3. Puxe o cinto de ombro através do estofado, reposicione-o até à altura pretendida e volte a inseri-lo através do estofado do assento **Fig.126**. Faça deslizar o laço do cinto de ombro para a barra de bloqueio traseira **Fig. 127**.
4. Volte a inserir a barra de bloqueio no alojamento, empurrando-a com a palma da mão. **Figs. 128 e 129**
5. Bloquee a barra de bloqueio traseira, pressionando-a para baixo. **Fig. 130**

NOTA: Os cintos de ombro devem ser colocados em ranhuras ligeiramente acima dos ombros da criança e, à medida que a criança cresce, devem ser deslocados para manter uma altura superior ao nível dos ombros.

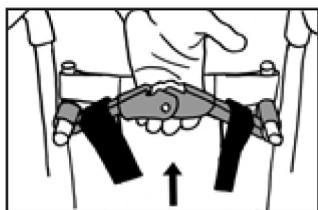


Fig. 123

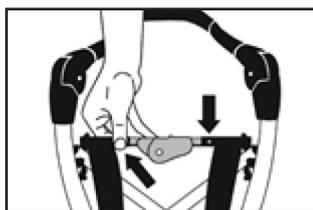


Fig. 124

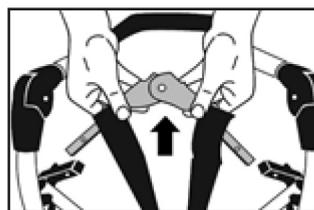


Fig. 125

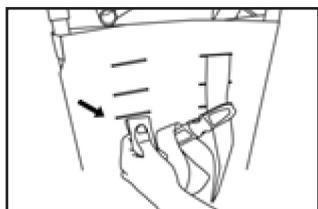


Fig. 126

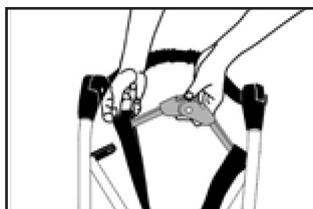


Fig. 127

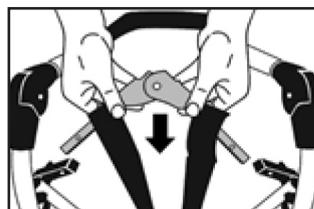


Fig. 128

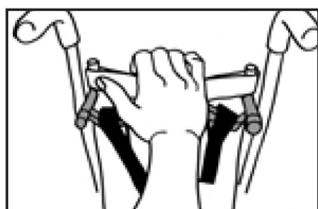


Fig. 129

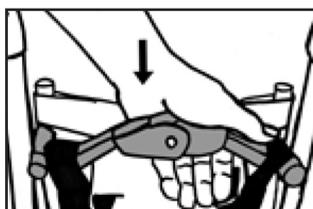


Fig. 130

Ajustar a alça do cinto pélvico

Para apertar:

Aperte as alças do cinto pélvico, puxando o laço localizado na extremidade da alça. **Fig. 131**

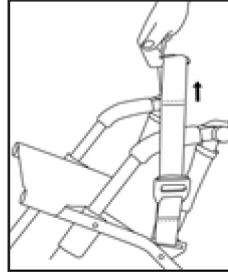


Fig. 131

Para desapertar:

Desaperte a alça do cinto pélvico, pressionando o botão cinzento, no bloqueio de ajuste da alça, e puxando a extremidade da alça mais próxima da fivela. **Fig. 132**

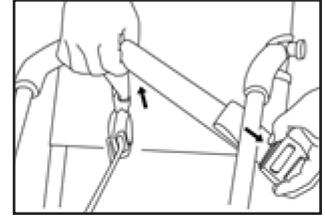


Fig. 132

Ajustar a alça da virilha

Para apertar:

Aperte a alça da virilha puxando o laço localizado na extremidade da alça. **Fig. 133**

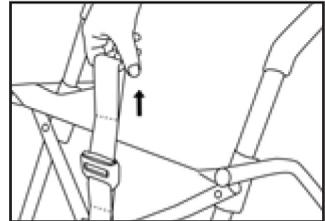


Fig. 133

Para desapertar:

Desaperte a alça da virilha, pressionando o botão cinzento no bloqueio de ajuste da alça e puxando. **Fig. 134**

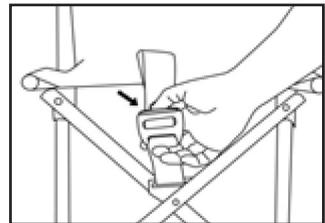


Fig. 134

Almofadas do assento

Suporte: Almofada de utilização geral

Espuma plana com inserção de madeira. **Fig. 135**

- Promove a estabilidade e o controlo da postura e proporciona conforto ao utilizador.
- A frente em cascata elimina os pontos de pressão na parte de trás dos joelhos.

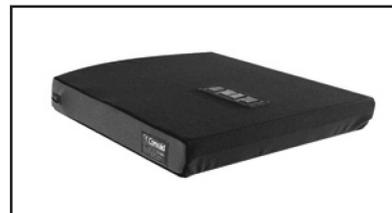


Fig. 135

Posição: Apoio medial para as coxas e almofada anti-empurrão

Espuma contornada com inserção de madeira. **Fig. 136**

- O apoio medial para as coxas ajuda a posicionar as pernas para fora da adução e para um melhor alinhamento, o que pode proporcionar melhor estabilidade e equilíbrio do suporte de peso.
- Quando utilizada com um cinto subabdominal, a almofada anti-empurrão de 25 mm na frente dos ísquios (ossos do assento) ajuda a eliminar o deslizamento ou empurrões para a frente da pélvis. Deste modo, proporciona maior estabilidade e reduz a posição sentada sacral.



Fig. 136

Alinhamento: Almofada de apoio lateral para pélvis e coxas

Espuma contornada com inserção de madeira. **Fig. 137**

- As bordas com contornos proporcionam um posicionamento lateral pélvico e das coxas para reduzir o movimento lateral da pélvis e melhorar a estabilidade dos membros inferiores.
- Maior contacto com a superfície para melhor distribuição do peso.



Fig. 137

Ajuste

O ajuste da almofada deve ser efetuado por um médico. Quando ajustada corretamente, a almofada ajudará a fornecer um apoio estável e promoverá uma boa postura. Consulte o seu médico relativamente a questões relacionadas com as necessidades individuais.

Selecione o tamanho da almofada para corresponder à largura e profundidade do assento da cadeira. Meça a distância entre a parte de trás das nádegas e a parte de trás dos joelhos. Subtraia 25mm - 51mm para permitir uma folga adequada entre o assento e a parte de trás dos joelhos.

1. Acione os bloqueios das rodas. Nunca deixe a cadeira ocupada sem vigilância.
2. Com a etiqueta de identificação do material voltada para a parte traseira da cadeira, coloque a almofada nos estofos do assento. Alinhe as alças de Velcro® para fixar a almofada no devido lugar. A extremidade frontal da almofada deve estar alinhada com a borda frontal dos estofos do assento. Posicione os quadris do ocupante na parte de trás do assento. Os ísquios (ossos do assento) devem estar centrados no assento da almofada. Utilize a cinta de posicionamento para segurar o ocupante à cadeira.
3. Ajuste a altura do apoio para os pés da cadeira de rodas, para que as pernas do utilizador repousem firme, mas confortavelmente na almofada. O ajuste adequado do apoio para os pés aumentará o conforto ao sentar-se e ajudará a diminuir a pressão de pico na posição sentada. Se aplicável, reajuste a altura do apoio para os braços e os apoios laterais do tronco.

Precaução

A altura e o peso do ocupante, em conjunto com uma almofada do assento, podem afetar o centro de gravidade e causar instabilidade na cadeira de rodas, resultando em ferimentos. Antes de utilizar, avalie a estabilidade da cadeira de rodas, sentando-se nela com a almofada fixa.

Certifique-se de que o Velcro® da almofada está em boas condições e corretamente alinhado com o Velcro® no assento da cadeira de rodas. Certifique-se de que a almofada está bem fixa. Uma almofada fixada incorretamente pode causar deslizamento, resultando potencialmente em ferimentos.

Alterações no estado, crescimento ou peso do utilizador ou alterações nos equipamentos ou acessórios da cadeiras de rodas podem exigir uma reavaliação por um médico para garantir a adequação e o ajuste correto da almofada. A pele deve ser constantemente verificada pelo prestador de cuidados do utilizador quanto a sinais de áreas avermelhadas ou sensibilidade da pele. Essas áreas devem ser avaliadas pelo seu médico. O médico também deve ajudá-lo a avaliar a almofada para quaisquer áreas possíveis que tenham atingido o seu nível mais baixo.

Acessórios

Superfície de apoio da extremidade superior (tabuleiro)

FIXAÇÃO DO TABULEIRO

1. Levante a parte da frente do tabuleiro com os suportes completamente desdobrados. **Fig. 137**
2. Engate os manípulos na parte lateral da cadeira com os ganchos do tabuleiro por baixo. **Fig. 138**
3. Baixe o tabuleiro até que os suportes estejam posicionados por cima da parte exterior das pernas dianteiras. **Fig. 139**

NOTA: Para a opção Scout, levante o apoio para os braços antes de engatar os manípulos.



Fig. 137



Fig. 138



Fig. 139

Sacos de segurança

Instalação

1. Introduza a alça do botão frontal da abertura, na parte inferior do assento em malha, e por cima do tubo do assento. **Fig. 140**
2. Verifique se a alça está em frente do parafuso de retenção do tubo do assento e, em seguida, pressione o botão para encaixar. **Fig. 141**
3. Enrole a alça do botão traseira à volta do tubo do assento e pressione para encaixar. **Figs. 142 e 143**



Fig. 140



Fig. 141



Fig. 142

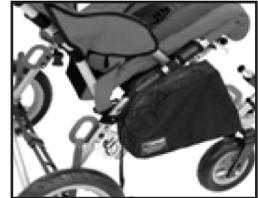


Fig. 143

Cesto de armazenamento debaixo do assento

1. Una a alça do botão central, prendendo-a sobre a barra transversal traseira e encaixando o botão na parte traseira do cesto. **Fig. 144**
2. Alça do botão lateral do laço sobre a tubagem da cadeira (logo acima do conjunto do eixo traseiro) e encaixe o botão pressionando-o. Repita o processo no lado oposto. **Fig. 145**
3. Alça do botão frontal do laço sobre a tubagem da cadeira (logo acima da barra transversal frontal) e encaixe o botão pressionando-o. **Figs. 146-148**



Fig. 144



Fig. 145



Fig. 146



Fig. 147



Fig. 148

Capa do apoio para a cabeça (capota)

FIXAÇÃO DA CAPOTA

1. Retire a capota da caixa. **Fig. 149**
2. Alinhe as molas de retenção da capota com o tubo superior na parte de trás da cadeira. **Fig. 150** Empurre as molas com a palma da mão, até que a estrutura da capota encaixe no lugar. **Fig. 151**
3. Para abrir, segure a parte superior da capota e empurre para frente e rode para baixo. **Figs. 152-154**
4. Para fechar a aba traseira da capota, prenda a alça de Velcro ao adesivo de fixação de Velcro na extremidade da capota. **Fig. 155**
5. Para dobrar, repita os passos acima, pela ordem inversa. **Fig. 156**



Fig. 149



Fig. 150



CUIDADO: Mantenha os dedos afastados das peças móveis.



CUIDADO: Para evitar que as molas da capota se partam, siga sempre cuidadosamente as instruções e evite torcer ao fixar ou remover a capota.



Fig. 151



Fig. 152



Fig. 153



Fig. 154



Fig. 155



Fig. 156

Estofos reforçados resistentes

O encosto e o assento almofadados, reforçados e resistentes veem com bolsos com reforços de plástico removíveis. Utilize-os quando for necessário firmeza adicional. Os reforços saem facilmente dos bolsos para uma modelação personalizada com uma pistola de aquecimento. **Fig. 157**



Fig. 157

Inserção redutora de assento

A inserção redutora de assento proporciona um posicionamento adequado numa cadeira de rodas de grandes dimensões. Esta almofada desliza facilmente sobre o assento da cadeira, para reduzir a largura do assento 51 mm (2 pol.) e a profundidade do assento 25 mm (1 pol.). A superfície estriada proporciona conforto e promove o fluxo de ar. **Fig. 158**



Fig. 158

Tubos anti-volteio traseiros

1. Para instalar o tubo anti-volteio, alinhe o tubo com a extremidade da tubagem de estrutura redonda, localizada junto à roda traseira. **Fig. 159**
2. Prima o botão de mola, enquanto posiciona o tubo anti-volteio na tubagem de estrutura redonda **Fig. 160**; em seguida, pressione até que o “botão de libertação” saia pelo orifício localizado no tubo anti-volteio. **Fig. 161**
3. Repita os passos 1 e 2 no lado oposto.
4. Para retirar os tubos anti-volteio, execute os passos acima pela ordem inversa.



CUIDADO: Se o peso do utilizador for inferior a 22,7 kg (50 lbs), é recomendada a utilização de tubos anti-volteio.



Fig. 159



Fig. 160



Fig. 161

Saco de utilidade

O saco de utilidade é preso ao encosto da cadeira, podendo ser retirado e convertido numa sacola. **Figs. 163 e 164**

Para prender:

Prenda os fechos às alças.

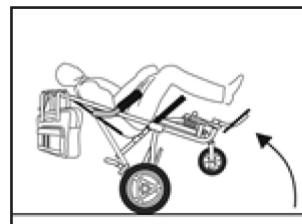


Fig. 162



CUIDADO: Não sobrecarregue o saco. **Fig. 162**



Fig. 163



Fig. 164

Modelos de transporte

O modelo opcional de transporte de cadeiras de rodas foi testado em caso de colisão e teve um desempenho satisfatório a uma desaceleração de 30 mph/20 g. Os modelos opcionais estão em conformidade com as normas RESNA WC-19 ou ISO 7176-19. Os pesos dos manequins são:



Fig. 165

Todos os modelos Cruiser

Modelo CX10T	30 kg/66 lbs
Modelo CX12T	30 kg/66 lbs
Modelo CX14T	45,5 kg/100 lbs
Modelo CX16T	77 kg/170 lbs
Modelo CX18T	77 kg/170 lbs



Para reduzir a possibilidade de ferimentos, a extensão do apoio para a cabeça deve ser sempre utilizada com a cadeira. As instruções que se seguem devem ser respeitadas para minimizar o impacto, em caso de colisão:

1. Durante o transporte, a cadeira deve estar virada para a frente com o tabuleiro e o cesto de armazenamento retirados.
2. Utilize apenas um sistema de fixação de cadeira de rodas de 4 pontos (WTORS) testado, comprovado e compatível e um sistema de retenção de ocupante de 3 pontos em conformidade com norma SAE J2249.3.
3. As fixações da cadeira de rodas devem estar bem fixadas aos quatro pontos de fixação pretos da cadeira. Consulte as setas na imagem acima que indicam os pontos de fixação.
4. Os dispositivos de retenção do ocupante devem incluir um cinto subabdominal e de ombro, presos diretamente à estrutura da Cruiser e à parte lateral do teto do veículo.
5. Todos os cintos de fixação no solo devem ser bem esticados na parte dianteira e traseira, para eliminar qualquer movimento para a frente/para trás da cadeira.
6. As instruções do fabricante da retenção de cadeira de rodas devem ser estritamente respeitadas para garantir o desempenho pretendido.

NOTA: O tabuleiro, o cesto de armazenamento e outros acessórios devem ser retirados durante o transporte no autocarro ou na carrinha, exceto quando clinicamente necessários.

NOTA: Não aperte demasiado. Isso pode provocar danos na estrutura.

Classificações da estabilidade lateral da cadeira de rodas e das acomodações de retenção do cinto

Modelo da cadeira de rodas	Massa (peso) da cadeira de rodas (kg/lbs)	Classificação do teste	Estabilidade lateral** (mm/pol.)
CX-10T	27/12	Aceitável	0,25/6,4
CX-12T	27/12	Aceitável	0,35/8,9
CX-14T	28/13	Aceitável	1,18/30,0
CX-16T	32/14,5	Aceitável	1,97/50,0
CX-18T	30/13,6	Aceitável	1,57/39,9

** A “estabilidade lateral” é o deslocamento do ponto P (o centro de gravidade na cadeira de rodas carregada) quando uma plataforma com a cadeira de rodas carregada é inclinada 45° lateralmente desde a horizontal. Números mais altos indicam menos estabilidade.

Esta tabela refere-se a testes realizados em conformidade com a norma WC-19, para estabelecer estabilidade lateral durante o percurso normal e a facilidade de utilização e o ajuste adequado das retenções do cinto ancoradas no veículo. A designação da letra reflete a classificação global do posicionamento e da instalação do cinto subabdominal e de ombro.

Instruções do modo de transporte

A cadeira Cruiser versão de transporte OPCIONAL pode transportar utilizadores em veículos motorizados compatíveis com Sistemas de Retenção de Ocupantes (WTORS). A cadeira DEVE ser presa numa posição virada para a frente, com um sistema de fixação de cadeiras de rodas e de retenção de ocupantes (WTORS) que cumpra os requisitos da norma WC-4 ou ISO 7176:



CUIDADO: A cadeira de rodas deve ser utilizada conforme indicado nas instruções do Manual do Utilizador que acompanha a cadeira. O incumprimento das instruções aumenta a probabilidade de lesões graves numa colisão do veículo.



CUIDADO: Não prenda as fixações em nenhum lugar diferente dos locais destinados à fixação.



CUIDADO: Durante o transporte, a cadeira deve estar virada para a frente com o módulo de assento na posição virada para a frente na base de mobilidade. Todos os acessórios devem ser removidos.



CUIDADO: Não altere ou substitua nenhuma parte ou componente da cadeira de rodas, da estrutura da cadeira de rodas ou do sistema de assento da cadeira de rodas.



CUIDADO: A cadeira Cruiser foi testada dinamicamente em caso de colisão numa configuração virada para a frente, utilizando um manequim de tamanho adequado submetido a testes de colisão, retido pelos cintos do tronco superior (ombro) e do tronco inferior (subabdominal). Para reduzir a possibilidade de lesões na cabeça e no tórax resultantes do contacto com os componentes do veículo, deve utilizar cintos do tronco superior e inferior.



CUIDADO: Durante o transporte, deve ser utilizado um cinto de cinco pontos para ocupante com um peso inferior a 23 kg (51 lb).



CUIDADO: Os cintos de retenção pélvicos e do tronco devem ser utilizados durante a viagem a bordo de um veículo motorizado.



CUIDADO: Durante o transporte num veículo motorizado, é preferível que o utilizador da cadeira de rodas seja transferido para o assento do fabricante do veículo e que utilize um assento nacionalmente homologado e testado em caso de colisão.



CUIDADO: Sempre que possível, o equipamento auxiliar da cadeira de rodas deve ser removido da cadeira de rodas e preso no veículo durante o transporte, para que não se solte e cause ferimentos aos ocupantes do veículo durante uma colisão.



CUIDADO: Não utilize a cadeira caso esta tenha estado envolvida numa colisão. Caso a sua cadeira Cruiser tenha estado envolvida numa colisão, contacte o revendedor Convaid ou o representante de assistência ao cliente Convaid para agendar uma avaliação da sua Cruiser. Para obter informações sobre como contactar o seu representante, consulte a página 66.



CUIDADO: CX-18 excede a largura máxima recomendada. Tenha cuidado ao entrar/sair de espaços pequenos.



CUIDADO: São necessárias zonas livres adequadas para os ocupantes retidos por cintos de retenção do tronco superior e inferior. (Ver **Figs. 166 e 167**)

Zonas livres recomendadas no veículo

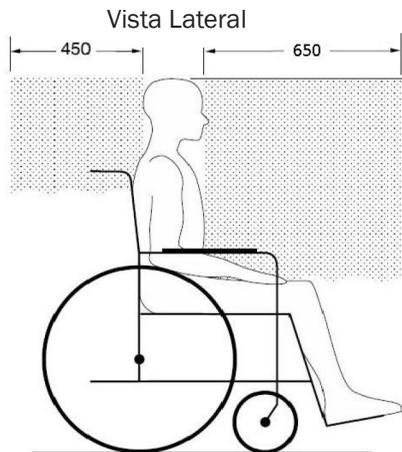


Fig. 166

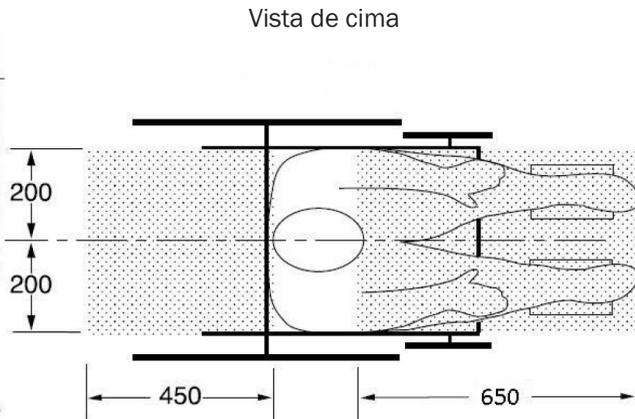


Fig. 167

A zona livre traseira é medida a partir do ponto mais recuado na cabeça de um ocupante. A zona livre dianteira é medida a partir do ponto mais à frente na cabeça de um ocupante.

As dimensões são apresentadas em milímetros.

Fornecer espaço livre e estofamento

Posicione a cadeira de rodas a bordo do veículo motorizado para garantir espaço livre suficiente à frente e atrás do ocupante. (Ver **Figs. 166 e 167**)



CUIDADO: Se existirem objetos ou componentes rígidos ou pontiagudos junto à cadeira de rodas, como componentes de elevadores ou assentos dobráveis, estes deverão ser cobertos com estofamento de absorção de energia de alta resistência, para garantir a segurança do ocupante da cadeira de rodas e dos outros passageiros.

Instalação da fixação de transporte da Cruiser



CUIDADO: Siga as instruções fornecidas para instalar de forma segura as fixações de transporte na sua cadeira de rodas.



CUIDADO: Utilize apenas fixadores de alta resistência fornecidos pela Convaid para prender as fixações de transporte.



CUIDADO: As fixações de transporte devem ser instaladas apenas uma vez com as peças fornecidas. A remoção e reinstalação das fixações de transporte enfraquecerá o encaixe das peças.



CUIDADO: Acione os travões de bloqueio das rodas antes de instalar as fixações de transporte.



CUIDADO: Para saber a capacidade máxima de transporte específica da sua cadeira de rodas, consulte abaixo:

- CX10 - 30 kg
- CX12 - 30 kg
- CX14 - 45,5 kg
- CX16 - 77 kg
- CX18 - 77 kg

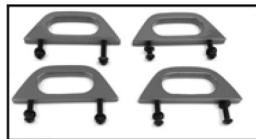


Fig. 168 Fixações de transporte



Fig. 169

Itens incluídos no kit:

1. 2 fixações de transporte dianteiras
2. 2 fixações de transporte traseiras
3. Peças de fixação
4. 4 autocolantes com o logótipo da fixação de transporte
5. 1 etiqueta de série com a indicação Pronto para Transporte



Fig. 170

Instalação das fixações de transporte

1. Antes de fixar cada ponto de fixação de transporte **Fig. 168**, aplique cola Loctite 131 na ponta de cada parafuso correspondente.
2. Fixe 2 fixações de transporte aos lados esquerdo e direito da estrutura. **Fig. 169**
3. Fixe as peças utilizando uma chave Allen de 5/32 pol. e aperte o parafuso a 47 pol-lb, 5,3 N • m. **Fig. 170**
4. Fixe 2 fixações de transporte nos lados traseiro esquerdo e direito da estrutura. **Figs. 171 e 172**



Fig. 171



Fig. 172



CUIDADO: As peças especializadas foram concebidas para uma única utilização. A reinstalação irá enfraquecer os encaixes das peças.

Autocolante do logótipo de fixação

Coloque os autocolantes dos ganchos de fixação na estrutura e no módulo de assento. **Fig. 173**



Fig. 173

Autocolante com o número de série

Coloque o adesivo pronto para transporte sobre o símbolo do gancho, que não é de transporte, no autocolante com o número de série. **Fig. 174**



Fig. 174

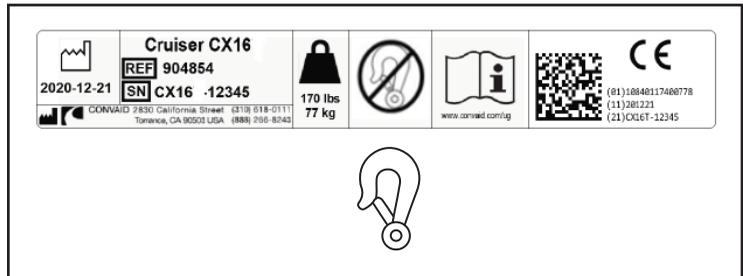


Fig. 175

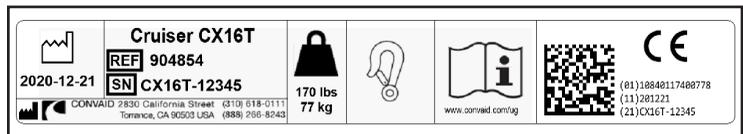


Fig. 176

UTILIZAÇÃO ADEQUADA DO EQUIPAMENTO

Retenção da cadeira de rodas

Fixe as alças de fixação aos pontos de fixação (suportes pretos) localizados nas pernas da cadeira de rodas em conformidade com as instruções do fabricante de WTORS. Os pontos de fixação são identificados pelo símbolo na **Fig. 177** e pela sua localização na cadeira de rodas ilustrada na **Fig. 178**



Fig. 177



Fig. 178

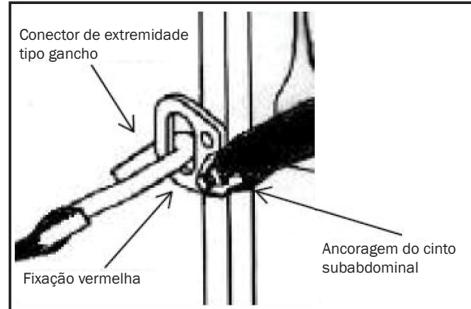


Fig. 179

Ao prender a cadeira de rodas ocupada, é importante que os pontos de ancoragem do WTORS no solo e na parede do veículo motorizado sejam posicionados corretamente, de acordo com as instruções do fabricante do WTORS. A cadeira de rodas deve ser posicionada virada para a frente no interior do veículo. Posicione a cadeira de rodas entre os pontos de fixação dianteiros e traseiros, permitindo o ângulo correto de ajuste das alças de fixação, conforme ilustrado na **Fig. 179**.

A sua cadeira de rodas de transporte Convaid pode ser facilmente presa com fixações do tipo cinto de quatro pontos, prendendo os conectores de extremidade de gancho das alças de fixação aos quatro suportes pretos dos pontos de fixação, localizados nas quatro pernas tubulares da cadeira de rodas, ou passando as alças de fixação pelas aberturas nos pontos de fixação.

Os pontos de fixação no solo e a cadeira de rodas devem estar localizados de modo a que:

- as alças de fixação sigam um caminho reto e livre, desde os pontos de fixação da cadeira de rodas, até aos pontos de fixação no solo e
- que as alças dianteiras fiquem inclinadas para fora dos lados da cadeira de rodas (ver **Fig. 180**) e
- que as alças traseiras sejam ancoradas diretamente atrás dos pontos de fixação da cadeira de rodas

Quando todas as quatro alças de fixação estiverem presas à cadeira de rodas:

- inspecione todas as alças de fixação quanto a sinais de desgaste na fita e substitua as alças que estiverem desgastadas e
- aperte as alças para remover qualquer folga excessiva e fornecer tensão entre os pontos de fixação do cinto de fixação dianteiro e traseiro

LOCAIS PREFERIDOS DOS PONTOS DE ANCORAGEM NO SOLO

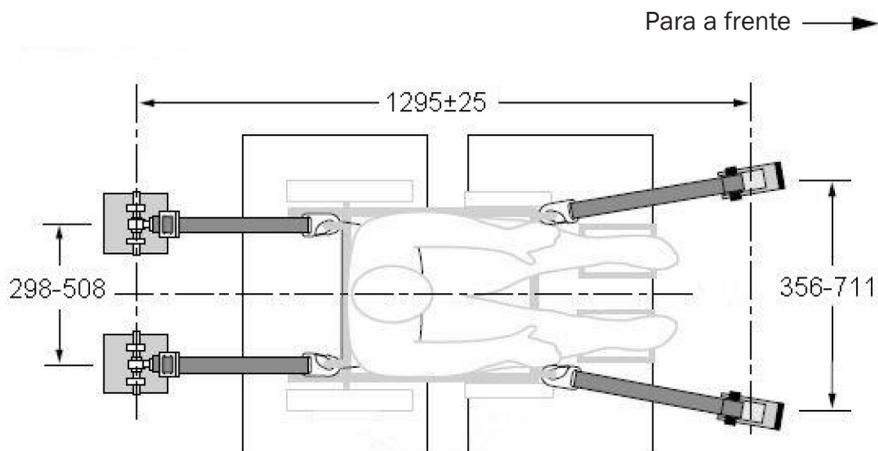


Fig. 180 As dimensões estão em milímetros

FIG. 180: ALÇAS DE FIXAÇÃO DIANTEIRAS NUM ÂNGULO AFASTADO DAS LATERAIS DA CADEIRA DE RODAS.

FIG. 181: POSIÇÕES CORRETAS DAS RETENÇÕES DOS CINTOS DE OMBRO E SUBABDOMINAL E DAS FIXAÇÕES DA CADEIRA DE RODAS.

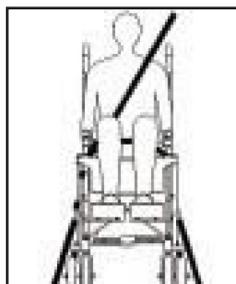


Fig. 181



Fig. 182

MOLA DE METAL STANDARD (**FIG. 183**) NA EXTREMIDADE INFERIOR DO CINTO DE OMBRO E NA EXTREMIDADE DO CINTO SUBABDOMINAL OPCIONAL, ANCORADO NA CADEIRA DE RODAS, UTILIZADA PARA PRENDER AO PINO/BUCHA (**FIG. 184**) NO CINTO SUBABDOMINAL, NOS SUPORTES DOS PONTOS DE FIXAÇÃO DA CADEIRA DE RODAS.

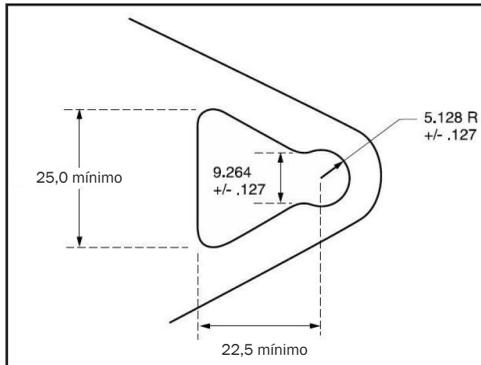


Fig.183 As dimensões são apresentadas em milímetros

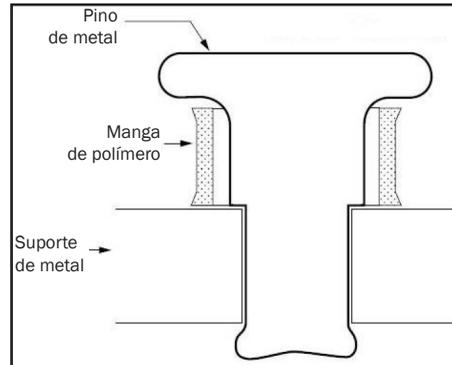


Fig. 184

Retenção do ocupante da cadeira de rodas

A sua cadeira de rodas de transporte Convaid foi testada dinamicamente, em caso de colisão, numa configuração virada para a frente, utilizando um manequim de tamanho adequado submetido a testes de colisão, retido pelos cintos do tronco superior (ombro) e do tronco inferior (subabdominal). Para reduzir a possibilidade de lesões na cabeça e no tórax resultantes do contacto com as componentes do veículo, deve utilizar cintos de tronco superior e inferior. (Ver **Figs. 181 e 182**)

A sua cadeira de rodas de transporte Convaid fornece a utilização de um cinto subabdominal opcional ancorado na cadeira de rodas. O cinto opcional, que foi testado dinamicamente em conformidade com o anexo A da norma WC19, pode ser encomendado à Convaid a um custo adicional nominal. Para prender o cinto subabdominal à cadeira de rodas, prenda as molas de metal nas extremidades do cinto subabdominal aos conectores de pino/bucha localizados nos suportes dos pontos de fixação traseiros da cadeira de rodas.

Antes de carregar a cadeira de rodas no elevador do veículo, aperte o cinto subabdominal sobre a pélvis do utilizador da cadeira de rodas. O utilizador da cadeira de rodas deve utilizar o cinto subabdominal opcional o mais baixo possível sobre a pélvis e o mais apertado possível, sem comprometer o conforto. O cinto de ombro fixado no veículo pode então ser preso ao conector de pino/bucha, localizado no cinto subabdominal, próximo ao local onde é preso à cadeira. Quando não estiver em utilização, o cinto subabdominal opcional pode ser enrolado por baixo do assento, aveludado e apertado.

Se a cadeira de rodas for adquirida sem o cinto subabdominal opcional ou se o utilizador da cadeira de rodas optar por não utilizar o cinto, deve ser utilizado um cinto de ombro e subabdominal ancorado no veículo. À semelhança do cinto subabdominal ancorado na cadeira de rodas, é muito importante posicionar o cinto subabdominal ancorado no veículo sobre a pélvis, de modo a que o ângulo do cinto subabdominal esteja dentro da zona preferida de 45° a 75°, em relação à horizontal ou à zona opcional de 30° a 45°, em relação à horizontal, conforme mostrado na **Fig. 185**.

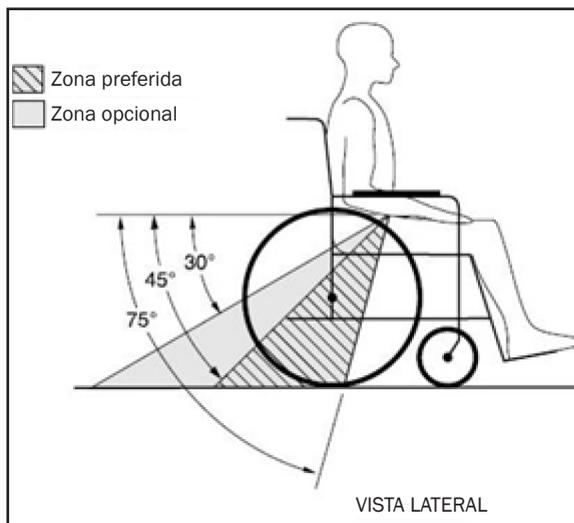


Fig. 185

NOTA: Os ângulos do cinto pélvico com vista lateral mais acentuado são especialmente importantes se o cinto pélvico se destinar a ser utilizado para apoio postural, além da retenção do ocupante numa colisão frontal. Os ângulos mais acentuados reduzirão a tendência de desenvolvimento de uma folga vertical entre o utilizador e o cinto devido à conformidade das almofadas do assento e do movimento do cinto, reduzindo assim a tendência de o utilizador deslizar sob o cinto ou que o cinto suba suavemente, durante a utilização normal.

NOTA: Os ângulos mais acentuados do cinto também reduzem a tendência dos cintos da parte superior do tronco de puxar o cinto pélvico sobre o abdómen, durante a carga de impacto frontal.



Fig. 186

Certifique-se de que o cinto de ombro cruza o peito e o meio do ombro e de que as retenções do cinto não são afastadas do corpo por componentes ou peças da cadeira de rodas, como apoios para os braços ou pernas da cadeira de rodas. (Ver **Fig. 186**)

Passo o cinto subabdominal por baixo dos tubos da estrutura localizados diretamente abaixo dos cotovelos do utilizador e puxe o cinto firmemente contra a pélvis. Certifique-se de que a fita do cinto não está torcida, pois isto pode comprometer a segurança. É melhor que a Cruiser seja transportada com o assento numa orientação relativamente vertical. No entanto, se o assento precisar de permanecer numa posição inclinada por motivos médicos, as costas do assento não devem ficar reclinadas a mais de 30° da vertical. Se for necessário recliná-lo o assento a mais de 30°, mova o ponto de fixação do cinto de ombro para trás, na parede do veículo, para que o cinto de ombro permaneça em contacto com o ombro e o peito do utilizador da cadeira de rodas.

Utilização de apoios e cintos de posicionamento

Os acessórios de posicionamento, como cintas de posicionamento pélvico, apoios anteriores do tronco e apoios laterais do tronco, podem ser utilizados durante o transporte, mas não foram concebidos para proporcionar retenção durante uma colisão. Por conseguinte, não se deve confiar nos cintos e nos apoios posturais para retenção numa colisão do veículo, devendo ser utilizados apenas em conjunto com cintos subabdominais e de ombro concebidos para retenção num veículo motorizado e testados contra colisões, em conformidade com a norma RESNA WC-4-19 e/ou ISO 7176-19.

Tabuleiros e outras componentes da cadeira de rodas

Para reduzir o risco de potenciais ferimentos ao utilizador da cadeira de rodas ou a outros ocupantes numa colisão do veículo motorizado, os acessórios montados na cadeira de rodas, como tabuleiros e equipamento respiratório, devem ser removidos e presos separadamente durante o transporte. Utilize alças de fixação ou outro acessório de fixação resistente, para impedir que os artigos se soltem e causem ferimentos durante uma colisão. Se for absolutamente necessário manter um tabuleiro na cadeira de rodas durante o transporte, deve ser colocado um estofamento de absorção de energia, entre a borda do tabuleiro e o utilizador da cadeira de rodas, ou poderão ocorrer ferimentos graves durante uma colisão.

Fabricantes de WTORS

A Convaid é um fabricante de cadeiras de rodas e não comercializa sistemas de fixação de cadeiras de rodas e de retenção de ocupantes (WTORS). No entanto, podem ser obtidos produtos que cumprem as normas atuais de WTORS junto das seguintes empresas especializadas em WTORS testados em caso de colisão:

A Q'Straint, a Sure-Lok, a Unwin e a Ortho Safe são especializadas em sistemas de fixação testados em caso de colisão e não estão de forma alguma associadas à Convaid.

Ortho Safe Systems
P.O. Box 9435
Trenton, NJ 08650 EUA
(609) 587-9444

Sure-Lok
400 S. Greenwood Ave. #302
Easton, PA 18045
EUA (866) 787-3565

Q'Straint
5553 Ravenswood Rd. #110
Ft. Lauderdale, FL
33312 U.S.A
(954) 986-9987

Unwin Safety Systems
Unwin House
The Horseshoe Coat Road,
Martock, TA12, 6EY Reino Unido
(44) (01935) 827740

Diversos

Remoção dos tecidos

Dobre parcialmente a cadeira para aliviar a tensão do tecido (consulte as instruções de encarte na página 9). O painel inferior do assento está fixado ao painel traseiro com Velcro®. Remova o Velcro® a partir do topo da parte inferior do assento. Pressione o botão de mola na extremidade da extensão do assento e retire o estofado. **Figs. 187 e 188**

Para retirar a parte de cima do assento, retire as alças de Velcro® que prendem o estofado do assento à estrutura e retire o estofado. Levante o tecido dos tubos do assento e afaste-o das pegas superiores. A alça de reforço do assento deve permanecer na estrutura. **Figs. 189**



Fig. 187



Fig. 188



Fig. 189

Tensão das costas ajustável

Para ajustar a tensão das costas, desaperte as alças de Velcro e puxe, até obter a firmeza pretendida. **Fig. 190** Após a realização dos ajustes, volte a apertar as alças de Velcro. Repita os passos 1 e 2 em cada conjunto de alças. **Figs. 191 e 192**



Fig. 190



Fig. 191



Fig. 192

Colete de suporte swing-away para tronco completo

O colete de suporte ajustável mantém o utilizador no lugar, de forma confortável e segura, ajudando a manter a posição sentada na linha média e evitando quedas para a frente. O colete é preso à cadeira com alças que se enrolam à volta do encosto e se prendem com Velcro®, e cintos de ombro aparafusáveis nas costas do assento. Ajuste as alças laterais para um ajuste correto. **Figs. 193 - 195**



Fig. 193



Fig. 194

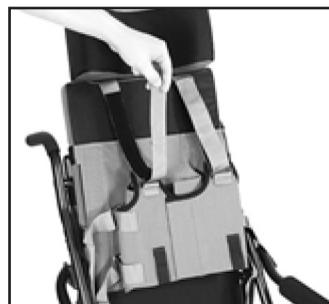


Fig. 195

Apoio para a cabeça com contorno firme (encostos de cabeça)

Ajuste a altura do apoio para a cabeça, desapertando ligeiramente os manípulos do encosto e subindo ou descendo o apoio para a cabeça. Também pode ser rodado, alterando o alinhamento horizontal dos manípulos. **Fig. 196**

NOTA: Todas as outras opções de posicionamento e acessórios são utilizados no sistema de assento plano da mesma forma que no modelo Cruiser standard. Consulte a parte da frente do Manual do Utilizador para obter informações detalhadas.



Fig. 196

Opções Scout

Ajuste do bloqueio das rodas

Coloque os bloqueios das rodas na posição bloqueada. Empurre a cadeira com uma ligeira pressão sobre as rodas traseiras. Se as rodas rodarem, ajuste a tensão, rodando a porca de ajuste até que as rodas deixem de rodar enquanto estiverem bloqueadas. **Fig. 197**



Fig. 197



Travões manuais

Utilize travões de condução para manter o controlo da cadeira de rodas, ao descer uma inclinação. Um aperto moderado nas alavancas das duas mãos abrandará a velocidade da cadeira; um aperto firme parará a cadeira. **Fig. 198**

Quando estiver parada, se mover as pegas para uma posição totalmente para trás, impedirá o movimento da cadeira. **Fig. 199**

NOTA: A inspeção regular é necessária para manter o sistema de travões em bom estado.

Siga as instruções na parte de trás deste Manual do Utilizador sobre como ajustar os travões, quando necessário.



Fig. 198



Fig. 199

Ajuste da alavanca

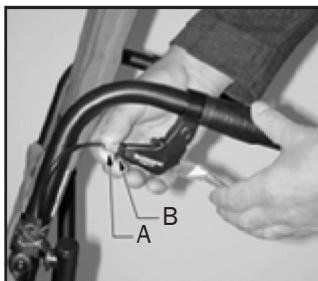


Fig. 200

Para aumentar a pressão do travão, rode a porca de ajuste (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, e depois rode a contraporca (B) no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a porca (A) na posição. **Fig. 200**

NOTA: Ajuste quando a pressão da alavanca for demasiado alta.

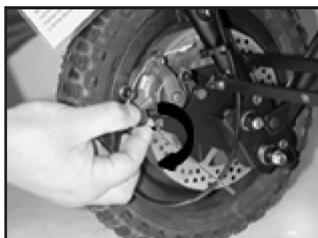


Fig. 201

Ajuste da pastilha interior

Rode a porca no sentido dos ponteiros do relógio para aproximar a pastilha do disco (a roda deve rodar e não agarrar). **Fig. 201**



Fig. 202

Ajuste da pastilha exterior

Insira a chave Allen (2,5 mm) no parafuso, rode no sentido dos ponteiros do relógio para aproximar a pastilha do disco (a roda deve rodar e não agarrar). **Fig. 202**

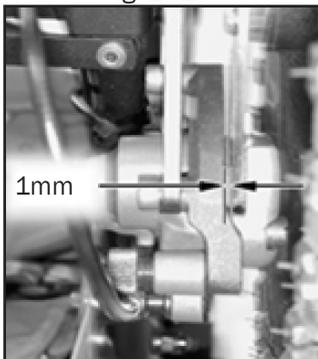


Fig. 203

Desgaste das pastilhas dos travões

As pastilhas dos travões não devem apresentar um desgaste inferior a 1 mm antes da substituição. **Fig. 203**

Remoção das pastilhas dos travões

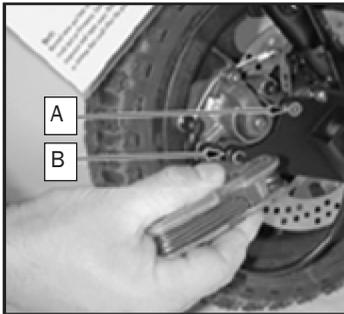


Fig. 204

Retire as pinças dos suportes do eixo desapertando os parafusos sextavados (A) e (B) com uma chave inglesa de 5 mm.

Fig. 204

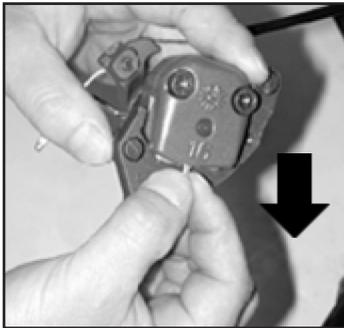


Fig. 205

Retire a pastilha exterior, puxando primeiro a pastilha para baixo.

Fig. 205

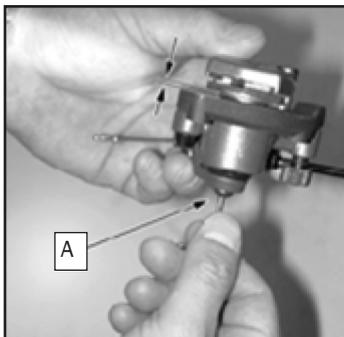


Fig. 206

Para retirar a pastilha interior, insira uma chave Allen de 2,5 mm no parafuso (A) e rode no sentido dos ponteiros do relógio, até que a parte de trás da pastilha fique fora do seu alojamento.

Fig. 206

Com uma chave de fendas pequena, pressione a pastilha para baixo, até que esta fique fora do seu alojamento. **Fig. 207** Retire as duas molas do conjunto da pastilha antiga. **Fig. 208** Prenda as duas molas ao conjunto da nova pastilha, certificando-se de que os ganchos estão encaixados corretamente sobre os dois degraus em chapa metálica. **Fig. 209**

Para instalar pastilhas novas, insira primeiro a pastilha interior, conforme mostrado.



Fig. 207

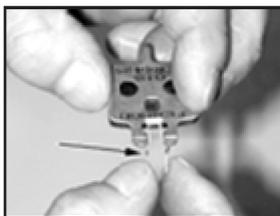


Fig. 208

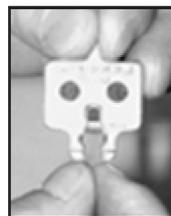


Fig. 209

NOTA: A mola deve encaixar ligeiramente no poste pequeno no centro do pistão e empurrar para dentro.

Fig. 210

Utilizando uma chave Allen de 2,5 mm introduzida em (A), substitua a pastilha no alojamento.

Ao mesmo tempo, rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio; insira uma chave de fendas de ponta plana para empurrar a pastilha. **Fig. 211**



Fig. 210

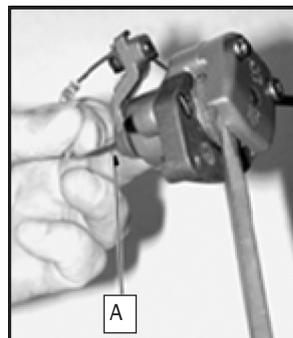


Fig. 211

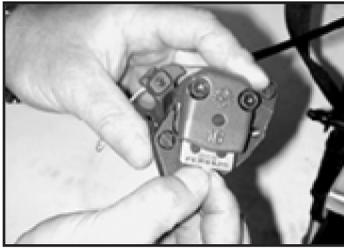


Fig. 212

Instale a pastilha exterior largando o lado da mola sobre o poste pequeno. Empurre para cima até que a mola encaixe ligeiramente no poste. **Fig. 212**

Substituição das pastilhas

NOTA: Um sistema de travões necessita de algum tempo de rodagem. Inicialmente, a fricção da pastilha no disco pode provocar algum ruído.

Volte a colocar as pinças no suporte do eixo com os parafusos sextavados (A) e (B) e uma chave Allen. **Figs. 213 e 214** Certifique-se de que os parafusos sextavados estão bem apertados. Teste a eficácia dos travões. As alavancas dos travões devem mover-se aproximadamente 25 mm.

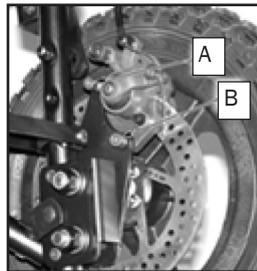


Fig. 213

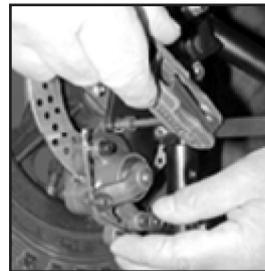


Fig. 214

Limpeza

Para evitar danos nas vedações dos travões, utilize apenas álcool ou água para limpar a parte da pinça.

Informações importantes

Manutenção, operação e instruções de segurança

- LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO
- SIGA SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
- GUARDE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA CONSULTA FUTURA



CUIDADO:

- Para maior segurança, o cinto de segurança deve ser sempre utilizado.
- Não deixe o utilizador sem vigilância.
- Não aperte o utilizador com muita força.
- Os cintos não devem interferir na respiração ou circulação.
- Aplique sempre os bloqueios das rodas antes de soltar a cadeira.
- Se a borda frontal do assento estiver no ponto ou na frente do ponto em que os pneus tocam no chão, evite utilizar a frente dos tubos do assento para apoio, durante a entrada ou saída na e da cadeira, para evitar quedas.
- Evite utilizar as plataformas para os pés para apoiar peso, durante a saída ou entrada na e da cadeira.

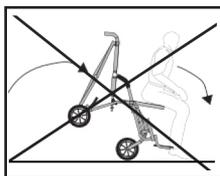


Fig. 215

Eliminação de resíduos

A caixa de envio deve ser guardada para possível devolução ao fabricante/serviço de assistência técnica para reparação ou manutenção. Os restantes resíduos de embalagens de papel devem ser separados para reciclagem. Para a eliminação de peças substituídas ou da cadeira completa, os materiais devem ser divididos em: plástico, borracha, aço, alumínio etc., e separados para reciclagem.

Manutenção da cadeira

Os seguintes procedimentos de manutenção devem ser realizados regularmente: Examine o seu produto Convaid visualmente, periodicamente, quanto a possíveis desgastes. Deve ser aplicado lubrificante na estrutura e nas peças móveis para manter a dobragem e o ajuste fáceis.

- Pressão de ar dos pneus:** A pressão do ar nos pneus deve ser verificada SEMANALMENTE, pois a baixa pressão do ar pode afetar a capacidade dos travões.
- Eixos e peças móveis:** Os eixos e as peças móveis devem ser limpos SEMANALMENTE com um pano ligeiramente humedecido, para remover o pó, a sujidade e a lama. Aplique um pouco de lubrificante, após cada limpeza.
- Repare ou substitua peças soltas, desgastadas, dobradas, em falta ou danificadas, antes de utilizar a cadeira!**
- Pneu furado:** No caso de um pneu furado, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente ou o seu revendedor local para obter instruções de reparação específicas.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Verifique o funcionamento e/ou danos nos seguintes elementos:	Semanalmente	A cada 3 meses	A cada 6 meses	Conforme necessário
Jantes e pneus	•			
Bloqueio das rodas e travões de mão	•			
Acessórios	•			
Eixos das rodas dianteiras e traseiras	•			
Limpeza e lubrificação de todas as peças móveis*	•			
Cintos, fechos de correr e fechos de Velcro®		•		
Estofos**/retesamento do assento/encosto		•		
Apoios para os braços e espuma (peças almofadadas)			•	
Estrutura			•	
Contactar um revendedor Convaid para assistência ou reparação***				•

* Utilize um lubrificante hipoalergénico não tóxico e seco, para todas as peças móveis da estrutura.

** Siga as instruções de limpeza para uma higiene adequada do utilizador.

*** A reparação ou substituição de peças não removíveis, desgastadas ou partidas deve ser realizada por um centro de assistência técnica qualificado.

Limpeza e desinfeção

Para evitar a propagação de germes, limpe regularmente todas as áreas de contacto com a pele com toalhetes desinfetantes. Mantenha a estrutura seca e aplique um lubrificante hipoalergénico, biodegradável e não tóxico em todas as peças móveis. Após períodos mais longos de armazenamento e antes de uma utilização posterior, é necessário efetuar a manutenção, limpeza e desinfeção de toda a cadeira.

Limpeza da estrutura

A estrutura deve ser mantida seca e sem sujidade e deve ser limpa com um pano hipoalergénico e biodegradável, não tóxico. Deve ser aplicado lubrificante nas peças móveis conforme necessário para manter o encarte e o ajuste fáceis.

As substâncias corrosivas, como água salgada, devem ser sempre evitadas. Caso seja exposta, a estrutura deve ser limpa com uma toalha húmida o mais rapidamente possível. Água e um pano macio são suficientes para a limpeza básica.

Limpeza das rodas e dos travões

As rodas e os bloqueios devem ser mantidos sem sujidade ou lama, após cada utilização. Objetos estranhos podem causar interferência nas peças móveis. Limpe as rodas e os bloqueios com um pano húmido, conforme necessário.

Limpeza da cobertura de tecido

Os estofos do assento e do encosto podem ser facilmente removidos, lavados, secos ao ar e recolocados na cadeira. Utilize um detergente comum para lavar o tecido.

As partes almofadadas também podem ser removidas da cadeira, lavadas ou limpas com um pano húmido. Antes de voltar a colocá-las na cadeira, certifique-se de que estão completamente secas. Utilize um detergente suave para lavar o tecido. Utilize um ciclo suave e água fria. Pendure para secar.

As partes permanentemente fixas podem ser cuidadosamente limpas com um pano húmido. Deixe secar tempo suficiente antes de colocar o utilizador na cadeira.



Armazenamento

Armazene a cadeira numa área limpa e seca e evite a exposição prolongada ao calor ou à humidade. Após períodos mais longos de armazenamento e antes da reutilização, é necessário efetuar a manutenção, limpeza e desinfeção de toda a cadeira.

Reutilização

A sua cadeira Convaid deve ser submetida a uma desinfeção de limpeza antes de a voltar a utilizar.

Utilize uma solução desinfetante biodegradável e não tóxica, adequada para a desinfeção de superfícies. Verifique se as componentes seguintes estão intactas, antes da utilização. (ver TABELA DE MANUTENÇÃO)

Repare ou substitua, se necessário:

- Rodas (padrão do piso), pressão do ar, se aplicável
- Estrutura
- Estofos do assento e do encosto
- Operação de bloqueio das rodas
- Rolamentos e eixos: verifique o desgaste/lubrificação
- Estabilidade em linha reta das rodas
- Acessórios

Reparações

Utilizador: O utilizador pode substituir facilmente peças ou acessórios removíveis, por exemplo apoios para os pés, correias para os calcanhares, todos os itens de tecido, punhos, etc.

Fabricante/Centro de assistência técnica: A reparação ou substituição de peças permanentemente fixas, desgastadas ou partidas deve ser realizada por um centro de assistência técnico qualificado. Qualquer peça individual da cadeira pode ser substituída. Contacte o fabricante/centro de assistência técnica para reparações necessárias. A cadeira deve ser embalada na caixa de envio original ou numa caixa adequada, para devolução ao fabricante/centro de assistência técnica. Envie através da UPS.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Ferramentas necessárias

- As ferramentas necessárias incluem chaves inglesas reguláveis de 3/8 pol., 7/16 pol., 3/8 pol. ou 2 com capacidade de 3/4 pol., chave de fendas Phillips 5/32 pol.
- Chave Allen (incluída)

Peças de reposição

Se necessitar de peças sobresselentes para a sua cadeira, visite ou ligue para o revendedor da Convoid no qual adquiriu esta cadeira. Caso a peça não esteja abrangida pela garantia, receberá uma estimativa dos custos e, se necessário, instruções de transporte para a devolução da cadeira para reparação.

Testes funcionais

Todas as quatro rodas devem manter contacto com o chão. Com a cadeira vazia, empurre-a para a frente numa superfície nivelada e plana, com força suficiente para percorrer 2 metros (6 ft). A cadeira não deve virar para a esquerda ou direita mais de 150 milímetros (5 pol.). As rodas devem rodar livremente. Seguindo as instruções de encarte/abertura, a cadeira deve dobrar/desdobrar facilmente, sem esforço indevido. Todos os fixadores devem estar apertados. Os fixadores nas articulações em movimento não devem estar demasiado apertados. O tecido do assento não deve estar muito esticado nem flácido. Os acessórios de posicionamento devem estar corretamente ajustados e encaixados.

EC	REP
----	-----

EU Authorized Representative

R82 A/S
 Parallevej 3,
 8751 Gedved, Dinamarca



Revendedor Convoid

Registe o revendedor Convoid no qual adquiriu a sua cadeira:

Empresa: _____

Morada: _____

Telefone: _____ Website: _____

Contacto: _____ E-mail: _____

N.º de série: _____

Ou contacte o Serviço de apoio ao cliente Convoid através do
 844 US Mobility (844-876-6245) (+1-310-618-0111) ou de
convoidsales.us@etac.com

Garantia

A Convoid garante ao comprador de retalho original do produto Convoid que, se alguma peça do mesmo apresentar defeitos de material ou de fabrico no período de garantia especificado, essa peça defeituosa será reparada ou substituída (a critério da Convoid) gratuitamente. O serviço de garantia pode ser realizado pelo centro de assistência técnica da Convoid ou (a critério da Convoid) pela fábrica.

Período de garantia

Estrutura e barras em x Cinco anos
Outros componentes Um ano
Tecido e fitas Um ano
Almofada Sensiform Dois anos

Esta garantia não cobre desgaste normal ou danos causados por acidentes ou utilização indevida. Para exercer esta garantia limitada, o utilizador deve primeiro obter um Número de autorização de devolução, junto do serviço de apoio ao cliente da Convoid. O produto deve ser entregue com as taxas pré-pagas à fábrica ou a um centro de assistência técnica autorizado, juntamente com uma cópia da fatura original.

ESTA GARANTIA LIMITADA EXCLUI QUALQUER RECLAMAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA APLICÁVEL ESTÁ LIMITADA À DURAÇÃO DESTA GARANTIA ESCRITA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÕES DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS OU LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, POR ISSO, AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR. NÃO EXISTEM GARANTIAS QUE SE PROLONGUEM ALÉM DA DESCRIÇÃO NA MESMA.

Esta garantia concede ao utilizador direitos legais específicos e o utilizador pode ter outros direitos que variam de estado para estado. Garantia aplicável apenas nos EUA. Pode variar noutros países.



Convoid Products, LLC

2830 California Street, Torrance, CA 90503, EUA

Número gratuito nos EUA: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Telefone: (310) 618-0111 • Fax: (310) 618-8811

E-mail: convoidsales.us@etac.com • E-mail Internacional: international.convoid.us@etac.com

www.etac.com

UG1901-POR-Rev.02 2021-06-02
